No. 2522 Zaterdag 21 Mei 1932. 49ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Pastorie San Mateo, Tel. 413.
Administratie: St. Thomas-college.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 voor elken regel meer 10 cts.

De Koloniale Raad over het ontwerp der Curaçaosche Staatsregeling.

De vorige week hebben we reeds aangekondigd de publicatie van dit belangrijke staatsstuk.

We geven hieronder de tekst van wat de Raad zegt in een *Voorwoord* over *de Staten en hunne macht*, en enkele der *bijzondere opmerkingen*.

I. Voorwoord.

Zelfs na het verleden jaar in de Eerste Kamer der Staten-Generaal ter zake gesprokene had de Koloniale Raad niet kunnen verwachten zoo spoedig daarop de voorstellen tot herziening van het Curaçaosche Regeeringsreglement, geboden door de herziening der Grondwet in 1922, te ontvangen. De ontvangst van het ontwerp was dan ook een aangename verrassing en ofschoon de gelegenheid, waarin de Raad gesteld is zijn oordeel daarover te kennen te geven in verband zal staan met artikel 61 der Grondwet, zou hij — waar de stukken daarvan gansch geen melding maken: tóch ook in verband met de laatste zinsnede van zijn schrijven dd. 23 November 1921 No. 22 (notulen 1921—1922 No. 10) zijn erkentelijkheid daarover willen betuigen.

II. De staten en hunne macht.

De Raad voor zoo uitgebreid mogelijk kiesrecht.

Het zwaartepunt van het ontwerp: de voorstellen ten aanzien van den Kolonialen Raad, de Staten, is zooveel mogelijk in overeenstemming met den geest des tijds. Reeds in evengemeld schrijven van den Raad heette het: „De democratische richting des tijds verlangt Algemeen kiesrecht. Dat verlangt ook de Algemeene Bevolking van Curaçao, die bij een censuskiesrecht zoo goed als geheel buitengesloten zou zijn. De sprong van geen tot algemeen kiesrecht is echter te groot. Groot zijn ook de bezwaren, die daaraan verbonden zijn. Men moet daarom een verstandige proef nemen, welke getuigt van het oprechte verlangen der Regeering om zooveel als maar eenigszins mogelijk is, het kiesrecht aan het volk te geven, doch die tegelijkertijd de noodige waarborgen biedt, dat de staatsadministratie niet in de war gestuurd zal worden, maar geregeld door kan werken." En dit is hierbij naar het oordeel van den Raad in allen deele geschied. Er wordt volgens dit ontwerp, als men het zoo noemen mag: een verstandige proef genomen, welke getuigt van het oprechte verlangen der Regeering om zooveel als maar eenigszins mogelijk is het Kiesrecht aan het volk te geven, dat zeker dankbaar zal zijn voor dezen eersten stap, welke op dezen weg gedaan wordt. En de verhouding 8 gekozen: 7 benoemde leden wordt geacht voldoende waarborgen te bieden, dat de staatsadministratie niet in gevaar gebracht zal worden.

In bovengemeld schrijven van den Raad werd bij de behandeling van het stelsel, dat in hoofdzaak hetzelfde is als bij het onderhavige ontwerp voorgesteld, gewag gemaakt van benoeming van de helft plus 4 door de Kroon en voor de helft min 1 door het Volk. In de afgeloopen 9 jaar is echter op Curaçao in menig opzicht meer veranderd dan in vroegere perioden, ook wat betreft opvattingen; en aan te nemen is het, dat ook de Raad, zooals destijds samengesteld, zich nu met deze verhouding zou vereenigen, te meer, waar men meent, dat er zelfs onder de toen bestaande omstandigheden, geen overwegend bezwaar zou hebben bestaan daartegen.

En ook voldoende waarborgen voor de belangen van een minderheid.

De Raad er niet mee eens, dat de Gouverneur de 7 niet te kiezen leden en den voorzitter en ondervoorzitter van de Staten benoemen zou.

Niet kon men er zich mede vereenigen, dat de Gouverneur de 7 niet te kiezen leden en den voorzitter en ondervoorzitter van de Staten benoemen zou. De „Indische Staatsregeling" bepaalt (art. 55, 3de lid), dat de niet te verkiezen leden van den Volksraad worden benoemd door den Gouverneur-Generaal, doch (art. 54) dat de Koning het lid, tevens voorzitter, benoemt. Dezerzijds worden deze beide benoemingen geacht te behooren tot het „opperbestuur" (art. 60 Grondwet) of wel men zou ze aan den Koning willen voorbehouden, de eerste op voordracht van den Gouverneur, na ingewonnen schriftelijk advies van den Raad van Bestuur, de tweede volgens het systeem, dat voor de Tweede Kamer der Staten-Generaal gevolgd wordt, dat gebaseerd is op art. 89 der Grondwet: „De Voorzitter wordt door den Koning benoemd voor het tijdperk eener zitting, uit eene door de Kamer (Staten) aangeboden opgave van drie leden en waarbij het de praktijk is dat als de eerstgenoemde benoemd wordt tot voorzitter, de tweedegenoemde ondervoorzitter is.

De Raad over het kiesstelsel.

Het aangehaald schrijven van den Raad van den 23n November 1921 No. 22 zegt verder: „Zulk een proef zou het volk ook opvoeden en geschikt maken tot het verkrijgen later van Algemeen Stemrecht. Daarom wordt dezerzijds voorgesteld als overgang om later te komen tot Algemeen Kiesrecht, het te geven kiesrecht op Curaçao zoo uitgebreid mogelijk te verleenen. Ieder meerderjarig mannelijk persoon, die eenigen graad van welstand en ontwikkeling bezit, verkrijge het recht om te kiezen. Dus allen, die buiten een grondje bezitten, een hofje of die geregeld werk hebben, de ambachtsman of die in vasten dienst zijn en uiterlijk eenigen welstand vertoonen in huis en kleeding. Wil men een norma onder cijfers gebracht dan zou een geregeld inkomen van f 10.— per week of f 500.— per jaar als basis kunnen dienen om een vaste maatstaf aan te geven tot vaststelling van den graad van welstand en ontwikkeling. De f 900.— inkomen als basis der inkomstenbelasting zou zeer goed kunnen dienen als uitgangspunt van een censuskiesrecht, maar is te hoog als basis van een volkskiesrecht, dat dienst moet doen als overgang en voorbereiding tot het algemeen kiesrecht. Dit laatste verwacht het volk, dat nimmer tevreden zal zijn met een censuskiesrecht, maar ofschoon niet ten volle bevredigd, zich toch neer zal kunnen leggen bij een zoo ver mogelijk gaande volkskiesrecht."

De voorstanders van het toen als beste beschouwd van de in dat schrijven vermelde stelsels — met welke uitspraak de Raad zich ook nu volkomen vereenigt — en dat overeenkomt met het in het onderhavige ontwerp voorgestelde, verlangden een *volkskiesrecht* als overgang tot algemeen kiesrecht, Evenals het onderhavige ontwerp, werd daarbij onderscheiden in welstands- en ontwikkelingscriteria en daarvoor toen in tegenstelling met dit ontwerp één norm gegeven: een inkomen van f 500.— per jaar. Zijn, zooals reeds eerder gezegd sedert 1921 de omstandigheden in Curaçao veel veranderd, zoodat, ofschoon de loonstandaard weer min of meer belangrijk is gedaald sedert den teruggang van den economischen toestand in 1930 ingetreden, toch de norm van f 500.— per jaar wel wat al te laag wordt beschouwd, het voorgestelde bij art. 68, 4o. sub b. geeft ruimte tot vaststelling van zelfs dat bedrag als welstandscriterium, maar met het oog op het minimum belastbaar inkomen, zijnde thans f 900 wordt aansluiting aan de inkomstenbelastingverordening gewenscht geacht en dezerzijds dat bedrag als minimum aanbevolen. Naast den maatstaf naar het inkomen stelt het onderhavige ontwerp in 4o. sub c van evengemeld art. 68 en wel als alternatief daarvan de betaling in de gezamenlijke directe belastingen van een bedrag van ten minste twintig gulden. Hierbij zou zich de vraag kunnen voordoen of dit minimum niet wat te hoog is in verband met het maximum van den vorigen letter. Iemand met een inkomen van f 1000.— per jaar immers betaalt aan inkomstenbelasting f 7.— per jaar, zoodat hij — verreweg de meesten van deze categorie zullen geen grondbelasting betaling — om het minimum van twintig gulden te bereiken f 13.— aan gebruiksbelasting moet betalen, zijnde naar een belastbare huurwaarde van f 260.— per jaar, wat wel een hoog percentage van het inkomen is. Intusschen komt het bezwaarlijk voor ten deze lager te gaan en wel in verband met de eischen van verstandelijke ontwikkeling, ook al zou men zich de vraag stellen of het vorderen van een hoogere ontwikkeling dan het gewoon lager onderwijs, in een gemeenschap, waarin de volksscholen nog alle slechts lager onderwijs geven, niet te veel gevergd zou zijn. Deze ontwikkeling behoeft echter niet alleen op de schoolbanken te zijn opgedaan: zelfonderricht, praktijk, levenservaring zijn o.a. factoren, die een meerdere ontwikkeling geven dan het gewoon lager onderwijs en die dan op zichzelf bij afwezigheid der andere in sub 4o. van art. 68 genoemde criteria, den betrokkene kiesrecht geeft."

Ondertusschen zullen met ingang van Mei 1932 op de Bovenwindsche eilanden alle directe belastingen afgeschaft zijn, waarmede bij de vaststelling van de in art. 38, 4o. gestelde criteria alsnog rekening te houden ware.

Bij verdere uitbreiding van het kiesrecht in de toekomst wanneer de omstandigheden daartoe zullen leiden, biedt het tegenwoordige ontwerp ook mogelijkheid voor invoerig van vrouwenkiesrecht, door wegneming van de barrière, die in het tegenwoordige Regeeringsreglement daartegen bestaat.

Te groote macht van den Gouverneur bij niet overeenstemming met de Staten in het totstandkomen eener verordening.

De Koloniale Raad kan zich volkomen vereenigen met het in de memorie van toelichting geconstateerde, dat de blanco volmacht van art: 48 (*Koninklijke Besluiten*) van het geldend Regeeringsreglement in elk geval moet worden ingetrokken. De Raad vereenigt zich ook geheel met het voorgestelde art. 92bis, waarbij in navolging van het stelsel der Indische Staatsregeling vastgesteld wordt, dat, indien ten opzichte van een aangeboden ontwerplandsverordening de gevorderde overeenstemming ontbreekt, de Gouverneur het ontwerp ten tweeden male aan de Staten ter goedkeuring kan aanbieden en indien ook daarna geene eenstemmingheid wordt verkregen, regeling bij Koninklijk besluit zal kunnen plaats hebben. Het principe nu van dit voorgestelde art 92bis n.l., dat, indien er tusschen Gouverneur en Staten geen overeenstemming verkregen is, de Kroon beslist, was bij de beoordeeling der artikelen betreffende de verordenende macht, richtsnoer, bij welke beoordeeling overigens de indruk verkregen werd, dat bij het overlaten van de regeling der inwendige aangelegenheden aan de alhier gevestigde organen, de bevoegdheden van het tevertegenwoordigend lichaam in de wetgeving het tegendeel van toegenomen, die van den Gouverneur daarentegen overwegend belangrijker geworden is. Dit springt in het oog bij een beschouwing van art. 92ter, (*waarbij de Gouverneur in enkele gevallen op eigen verantwoording een aangeboden landsverordening kan vaststellen. o.a. wanneer de staten in gebreke blijven binnen den gestelden termijn mede te deelen of zij al dan niet het ontwerp goedkeuren*) dat reeds op zichzelf, doch vooral in verband met het laatste lid van art. 87 (*De Gouverneur kan ten alle tijde een termijn bepalen binnen welke de Staten hem hun besluit moeten mededeelen.*) een macht doet geboren worden, welke, bij een eenigszins vrijmoedige handteering van het beginsel, tot een onbeperkte zou kunnen overgaan. Kon de Raad zich dan ook met het voorgestelde laatste lid van art. 87 niet vereenigen, ook met art. 92ter kan hij niet instemmen; tegen een prikkel op zichzelf kan geen bezwaar bestaan; de bedenkingen richten zich tegen de naar 's Raads inzicht te sterke sanctie. In de Grondwet mist men artikelen van de strekking als de onderhavige. In de Indische Staatsregeling komen ze voor, doch vergeten moet niet worden, dat de ontwikkelingsgeschiedenis der Indische Staatsinrichting een andere is dan de Curaçaosche. Sub 2o. van het 1o. lid van art. 92ter getuigt ook niet van onbeperkt vertrouwen in de toekomstige Staten.

Maar gesteld, dat er zich zeer dringende omstandigheden voordoen, die totstandkoming eener landsverordening noodzakelijk maken al is deze door de Staten nog niet behandeld of niet goedgekeurd, dan is hier naar de meening van den Raad de oplossing een Koninklijk besluit, waaromtrent dan nog altijd de Raad van State gehoord wordt, wat het voordeel heeft van een meervoudig oordeel. Gegeven de tegenwoordige uitstekende telegrafische verbindingen, kan hiertegen geen overwegend bezwaar zijn.

Opgemerkt werd nog, dat, indien in art. 3 geen uitzondering wordt gemaakt voor wat aangaat het bepaalde in art. 92ter, de door den Gouverneur met gebruikmaking van laatstgenoemde artikel vastgestelde regeling, geen geldige wettelijke regeling zou zijn in den zin van eerstgemeld artikel.

Het voorgestelde art. 108 (*De instelling van zelfstandig bestuur in ressorten,*) wordt geacht gelegenheid te bieden voor een gelukkige regeling der bestuursaangelegenheden vooral der Bovenwindsche eilanden. Het is echter te hopen, dat nieuwe bestuursindeelingen geen meerdere kosten met zich zullen brengen,

III. BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Onder de voornaamste dezer opmerkingen deelen we (*Redactie*) de volgende mede;

De Raad wil, dat ook in de Staatsregeling blijft, dat er geen bloedverwantschap of zwagerschap bestaan mag tusschen Gouverneur en Proc. Gen. of een der hoofdambtenaren. Ook wil de Raad dat het recht tot benoeming van Proc. Gen. en Adm. van Fin. een koninklijk recht blijft.

In art. 38 van de Staatsregeling wordt gezegd; dat de Gouverneur de bezoldigingen *vaststelt* (in plaats van *regelt* in het R. R.) De Raad antwoordt hierop;

Het heeft juist meermalen bij meerdere leden een punt van dispuut uitgemaakt of de hier bedoelde regeling wel een bestuursdaad is. Waar nu door verandering van het woord „regelen" in „vaststellen" inderdaad elke medezeggenschap van den Raad in deze aangelegenheid, zoolang gebleven wordt beneden den begrootingspost, wordt uitgeschakeld, moeten eenige leden van den Raad verklaren, dat deze wijziging hun instemming niet heeft.

Verder wordt aanbevolen te bepalen, dat de Gouvernementsambtenaren geen lid kunnen zijn van Raad van Bestuur of Koloniale Staten.

Verder wenscht de Raad dat de tijdsbepaling van acht maanden, voor het het vervallen van het Statenlidmaatschap zou gesteld worden op een jaar.

Voorgesteld word ook, dat de Griffier niet op voordracht van de Staten zal benoemd worden door den Gouverneur, maar door de Staten zelf,

Het tijdstip der goedkeuring van de begrooting zou de Raad gaarne met een maand nog verlengd zien n.l. op den eersten Dinsdag van de maand Juli.

Wat verder de Hr. Eskes reeds ter sprake bracht bij de laatste begrootingsdebatten n. l. invoering van het middel van cassatie bij de rechtspraak, indien beroep op de Hoogen Raad niet mogelijk is, is een van de laatste opmerkingen.

Onze Raad heeft het staatstuk degelijk onder handen genomen. Ernstige bezwaren van zeer ingrijpenden aard zijn er niet tegen ingebracht.

Nu zijn de Kamers in Holland aan het woord om het tot wet te maken.

Koninklijke Olie.

Verschillende onzer lezers zullen zich nog wel herinneren de radioberichten van 22 April over de Koninklijke Olie. Dien avond (het was juist de lezing van Mr. van Dijk in het Chr. Milit. Tehuis) en den volgende dagen waren ze het gesprek van den dag.

We lezen daarover nu nader in de financieele berichten van de Maasbode, (22 April) waaraan we het volgende ontleenen.

Een koersdaling voor aandeelen Koninklijke Olie op één beursdag van ca. 25 pct. is geen sinecure. Bij een geplaatst aandeelenkapitaal van f 503.624.000 gewone aandeelen beteekent een koersdaling van 25 pct. op één dag niet minder dan een beursverlies van f 125.908.000. En de kracht waarmede de baisse-aanvallen op dit internationale hoofdfonds van de Amsterdamsche beurs gedaan worden, moet dan ook niet onderschat worden.

Ongetwijfeld is de beurs in deze tijden gevoeliger dan in normale omstandigheden.

Dit neemt echter niet weg, dat er toch een belangrijk aanbod op de diverse beurzen van Parijs, Londen, New-York en Amsterdam moet hebben plaats gehad om een koersdaling te bereiken, zooals gisteren plaats vond. Alleen in New-York bedroeg het aanbod reeds f 625.000 nominaal en het is te betreuren, dat men op de continentale beurzen nog niet in staat is, gegevens omtrent het aantal verhandelde aandeelen te verstrekken.

Het betreft hier dus een ongekende baisse-campagne op grootsche schaal.

Men vraagt zich ongetwijfeld af, moet een dergelijke manipulatie maar zonder meer worden toegelaten tot groot nadeel van de maatschappij zelf en ook van de bonafide aandeelhouders.

Wij kennen allen de geruststellende verklaringen van Sir Henry Deterding. Meer dan eens heeft de directie der Koninklijke Petroleum Maatschappij in ons blad medegedeeld, dat de circuleerende geruchten volstrekt ongegrond zijn en dat de toestand van het concern een dergelijke koersineenstorting ter beurze niet wettigt.

Waarom laten de diverse beursbesturen dan toch een dergelijk gemanipuleer in de aandeelen van één onzer vooraanstaande onderneming zonder meer toe? Slachtoffers onder de aandeelhouders zijn er reeds gevallen en groote verliezen worden nog steeds geleden. Menige aandeelhouder zal zich dan ook de vraag stellen: ligt het niet op den weg van ons beursbestuur om eenigszins paal en perk te stellen aan dergelijke beursexcessen?

Het merkwaardige van de geheele affaire is zelfs dat de aanval van New-York uitgaat. Van een beurscentrum, waaromtrent men juist den laatsten tijd leest dat er meer en meer actie tegen de baissemanipulaties wordt gevoerd, dat men inzage verlangt van de loopende posities en het uitleenen van fondsen wil bemoeilijken. Een onderzoek van regeeringszijde is zelfs in vollen gang en toch laat men daar zonder meer de huidige manipulatie in Royal Dutch ongehinderd voortduren.

Ligt het niet op den weg van ons beursbestuur om voeling te houden met de buitenlandsche beurscentra, teneinde tot een gezamenlijk optreden tegen deze internationale groep van manipulanten te komen.

Aan den anderen kant is het zaak, dat de directie der Koninklijke Petroleum Mij. ten spoedigste met afdoende gegevens en cijfermateriaal over den gang van zaken bij het concern voor den dag komt.

Een particulier telegram van dien dag meldt eenige **VERMOEDELIJKE OORZAKEN.**

Volgens dit telegram uit New-York waren de verkoopen in Koninklijke Olie, welke Donderdag in New-York plaats vonden, in hoofdzaak afkomstig van baissiers, die gebruik maakten van de wetenschap van de gedwongen liquidatie, door een houder die elders verliezen had geleden. Er is ook een theorie dat de verkoopen begonnen zijn naar aanleiding van het blijkbaar juiste bericht dat de Standard Oil of New-Yersey onderhandelingen (die intusschen gelaagd zijn) voert over den aankoop van de buitenlansche belangen der Standard Oil of Indiana, te weten in Venezuela, Mexico en Engeland. Er bestaat vrees, dat de hooge tarieven olie van Venezuela en Mexico uit de Vereenigde Staten zal houden. Daardoor is het mogelijk, zoo wordt beweerd, dat er een nieuwe strijd zal ontbranden tusschen de Standard Oil en de Koninklijke—Shell-groep over de Europeesche en Oostelijke markten.

GERUSTSTELLENDE VERKLARINGEN van Directie en Commissarissen der Koninklijke deelden dien dag het volgende mede:

Allerlei geruchten betreffenden de positie van de Koninklijke Shell-groep hebben in financieele kringen de ronde gedaan, alsof zij uit authentieke bron kwamen. Deze geruchten dragen duidelijk het kenmerk van met boos opzet te zijn uitgestrooid door personen, die slechts op eigen winstbejag uit zijn.

Het is onnoodig in bijzonderheden gewag te maken van de algemeene depressie, die op het oogenblik in den handel over de geheele wereld heerscht.

Uit den aard der zaak ondervindt ook de Koninklijke, gelijk ieder ander concern, de gevolgen hiervan.

De financieele positie der maatschappij en van alle vennootschappen, waarbij zij belang heeft; is echter zoo krachtig en liquide als ooit en het beleid van de bestuurders is er bij voortduring op gericht, deze financieele positie in stand te houden, zóó, dat er niet aan getwijfeld kan worden of de maatschappij zal niet alleen den thans woedenden storm, maar elken storm, die misschien straks zal opsteken, kunnen weerstaan.

Nog duidelijker sprak Sir Henry Deterding in een interview aan de Daily Mail. Sir Henry herhaalde wederom, wat hij de week tevoren aan een vertegenwoordiger der „Daily Express" heeft verklaard, dat een machtige groep met alle pogingen tracht het concern neer te halen. Een Parijsch syndicaat, waarachter Moskou staat leidt deze aanvallen. Het is sovjet-Rusland zoo verklaarde hij, dat een geweldige poging waagt om de Koninklijke-Shellgroep te vernietigen en op die manier de wereldoliemarkt te veroveren. Hij sprak echter het vertrouwen uit,

dat zijn groep den sluw-opgezetten aanval door Rusland zal weerstaan. Moskou heeft over mijn persoon, aldus Sir Henry Deterding van het begin tot het einde leugens verzonnen.

De Russische propaganda werd op een sluwe wijze gevoerd, maar zij hoeden er zich zorvuldig voor om geen geruchten in Engeland te verspreiden. De Russen concentreeren zich op Duitschland en Frankrijk. Rusland valt mij zoo hevig aan, omdat het alle oliemarkten wil veroveren. Rusland zal echter niet slagen, omdat de positie van de Koninklijke-Shell groep absoluut gezond is.

Tenslotte gaf Sir Henry de volgende verklaring: „Wanneer men de volgende maand het verslag der maatschappij zal lezen — en ik zie geen bezwaar waarom dit eerder gepubliceerd zou worden dan gewoonlijk — dan zal men verrast zijn over de zeer gezonde positie, welke daarin tot uiting zal komen.

BERICHTEN.

Pastoor Reisch repatrieert.

Op medisch advies zal pastoor Reisch van de Rozenkranskerk op Pietermaai naar Holland moeten vertrekken. Deze reis is vastgesteld op 9 Juni e.k.

Van harte wenschen we deze ijverigen Pastoor een spoedige en volledige genezing, om dan zijn herdersambt weer te kunnen aanvaarden.

Tijdens de afwezigheid van Pastoor Reisch zal Pater Bartel de functies waarnemen.

Welkom

Donderdag kwamen hier van Aruba de paters Hendriks en Tolenaar. Deze laatste zal op 9 Juni met Pastoor Reisch naar Holland vertrekken voor verlof.

Ook Zuster Martha van de Dominicanessen op Aruba zal met dezelfde gelegenheid naar Nederland vertrekken om gezondsheidredenen.

Nieuwe Ramen op Pietermaai.

De kerk van den H. Rozenkrans op Pietermaai is dezer dagen versierd geworden met een schitterend gebrandschilderd raam voorstellende de Rozenkransgroep.

Dit raam is geplaatst achter in de kerk boven het koor.

Gebrandschilderd glas kan hier nog veel meer toegepast worden, ook bij particulieren zonder dat de frischheid er onder behoeft te lijden, terwijl de gezelligheid zeer veel wint.

In de laatste jaren is men echter met de toepassing begonnen. Maar bij het nieuwe raam op Pietermaai kunnen we eerst zien wat glasschilderkunst is.

Het raam is dan ook geleverd door een der eerste Nederlandsche kunstenaars op dit gebied, de Hr. Lou Asperslagh in den Haag.

Huldigingsavond door „La Charité."

Zondag- en Dinsdagavond 8 uur zal de tooneelclub La Charité een huldigingsavond geven voor Mgr. P I. Verriet in het theater Brion.

Voor bijzonderheden en prijzen der plaatsen verwijzen we naar de advertentie in dit blad.

Goede reis.

Met het S.S. Ruahine vertrokken Dinsdag naar Europa de Heer Jossy M. L. Maduro, lid van den kolonialen Raad met echtgenoote en dochter.

Commissie van Ontvaugst op Aruba.

Voor het eerste bezoek wat Mgr. Verriet, aan Aruba brengen zal is volgens La Cruz de volgende ontvangstcommissie benoemd:

Simon Q Oduber President
Juan E. Croes Vice-president
Jose Maduro Secretaris
Abdenago Wever Penningmeester

Leden: Dr. Eloy Arends. Amador Lacle, Marciano Fingal, Theodor Ruiz, Federico Oduber, Emiliano de Cuba, Isidoro Gerónimo, Abelardo Henriquez, Efigenio Maduro, Apolinario Tromp, Carmelo Croes.

Derde lezing Dr. van der Sleen.

Woensdagavond a. s. des avonds half 9 houdt Dr. Van der Sleen, die thans teruggekeerd is van een reis naar Maracaibo zijn derde lezing.

Het zal thans gaan over de bronnen van de Rijn.

Voor nadere bijzonderheden verwijzen we naar de advertentie. We vertrouwen, dat de opkomst niet minder zijn zal als de vorige keeren

Loterij ten bate van het Apostolaat ter Zee Afd. Curacao.

De trekking van de 4de serie dezer geldloterij zal plaats hebben op Maandag den 23sten Mei 1932 om 9 uur 's morgens op het Stadhuis.

Apostolaat ter Zee Afd. Curaçao.

De uitdeeling der lijsten, alsmede de uitbetaling der premiën van de geldloterij ten bate van het Apostolaat ter Zee zullen voortaan geschieden in de benedenverdieping van het R. K. Zeemanshuis, Klipstraat 51, Overzijde.

Raad contra Gouverneur in zake de duurtebijslagen. Mr. Ellis heeft gelijk.

Het Kol. Weekblad bespreekt de schriftelijke gedachtewisseling tusschen Gouverneur en Raad over de vermindering der duurtebijslagen.

Het blad is het niet met den Raad eens, wel echter met Mr. Ellis, die zich niet met den Raad kon vereenigen en zich verzet heeft op staatsrechtelijke gronden; de gouverneur is nòch tegenover den begrootingswetgever nòch tegenover de ambtenaren gebonden het geheel daarvoor uitgetrokken bedrag als duurtebijslag uit te keeren, merkte hij op.

De raad zou o.i, aldus K.W. goed hebben gedaan zich naar het oordeel van den eenigen geschoolden jurist in zijn midden (Mr. Eskes was afwezig) te gedragen.

Nu heeft de gouverneur gemeend den raad te moeten wijzen op art. 38 van het regeeringsreglement, dat aan den gouverneur de regeling der bezoldigingen opdraagt.

Het is de vraag of mr. Ellis standpunt niet juister is, want als art. 38 R. den gouverneur tot regeling der duurtebijslagen bevoegd maakt, dan volgt daaruit tegelijkertijd zijn onbevoegdheid ten aanzien van de aan de Kroon voorbehouden of bij algemeene verordeningen geschiede regelingen van bezoldigingen.

Na ontvangst van des gouverneurs brief heeft de raad zich niet vereenigd met een voorstel-Ellis om dezen voor kennisgeving aan te nemen maar dien naar de afdeelingen verwezen.

Tot zoover het blad: Onze lezers weten echter dat later bij de conceptbehandeling der brief, de andere „geschoolde jurist", toen wel aanwezig, het met den Raad eens was en zelfs nog even met den Hr. Ellis in debat trad.

Het Nederlandsch Tooneelgezelschap voor West-Indië.

„Van de Groep Nederlandsche Antillen van het Algemeen Nederlandsch Verbond ontvingen wij mededeeling dat in het Eere-Comite, dat moreele steun zal verleenen aan de uitzending van het tooneelgezelschap naar West Indie, de volgende personen hebben zitting genomen:

Z. Exc. Mr. D. Fock, Minister van Staat, Oud-Gouverneur van Suriname; Dr. C. J. K. van Aalst, President der Nederlandsche Handel Maatschappy; R. Zuyderhoff, algemeen Voorzitter der Vereeniging „Oost en West"; P. J. de Kanter, algemeen Voorzitter van het Algemeen Nederlandsch Verbond; Jhr. Mr. J. L. W. C. von Weiler, algemeen Ondervoorzitter van het Algemeen Nederlandsch Verbond.

De volgende personen werden daartoe nog aangezocht:

Z. Exc. B. W. T. van Slobbe, Gouverneur van Curaçao, Sir Henry W. A. Deterding, President-directeur van de Kon. Ned. My. tot Expl. van Petr. bronnen in Ned. Indie - Londen. D. Hudig, Directeur der Kon. Ned. Stoomvaart Mij. Amsterdam, Z.Exc. W. G. E. d'Artillac Brill, Hr. Ms. Gezant en Gevolmachtigd Minister te Caracas.

Het moet voor het Bestuur van de Groep eene groote voldoening zijn dat al deze personen van naam hun steun willen verleenen tot het bereiken van het gestelde doel.

Wellicht ten overvloede herinneren wij eraan dat de Groep Nederlandsche Antillen de volle verantwoordelijkheid draagt en de tooneelspelers niet de minste risico loopen. Wij spreken onze bewondering uit voor den durf en de doorzetting van het Bestuur der Groep met den hartgrondigen wensch dat de belangrijke onderneming volkomen moge slagen.

Moeder Vicaria Liduina.

Zaterdag a s. 28 Mei zal het 25 jaar geleden zijn dat Moeder Liduina, al gemeen overste der Zusters Dominicanessen in dit gebiedsdeel haar professie deed in de congregatie der Zusters Dominicanessen van Voorschoten.

Geboren te Schiedam kwam zij 8 Juni 1919 op Aruba, met de bedoeling dat zij hier, bij de Zusters een leidende positie zou gaan innemen.

Eenige maanden later werd zij priorin benoemd van de communiteit op dat eiland. In 1928 na een verblijf van eenige maanden in Holland kwam zij hier terug als Vicaria, waardoor ook de Zusters der Bovenwindsche eilanden aan haar zorgen werden toevertrouwd. En met een waarlijk moederlijke bezorgdheid, heeft zij steeds het wel en wee harer zusters gevolgd en geleid. Dat deze zorgen dikwijls zwaar en moeilijk waren, kunnen we niet ontkennen, gezien de ziekten vooral, waarmede de verschillende zusters te kampen hadden en die nog al eens een repatrieeren noodzakelijk maakten, maar tevens de zorg vroeg voor nieuwe krachten.

Moeder Vicaria heeft echter steeds die zorgen met een blijde opgewektheid gedragen en was door deze karaktertrek immer het zonnetje in het leven der Zusters.

Dit was ze ook in haar onderwijs waarvoor ze stond, tot voor enkele jaren geleden zij de leiding kreeg in het ziekenhuis op Aruba, waar ze thans nog werkzaam is.

Van harte wenschen we de jubilaresse nog vele jaren arbeids in onze Curaçaosche missie, aan het hoofd van de Zusters, wier werk op Aruba en de Bovenwinden zoozeer gewaardeerd wordt.

Handelsexamen.

De aandacht wordt gevestigd op de bekendmaking voorkomende in de Curacaosche courant van 13 Mei 1932, omtrent de aanmelding voor handelsexamens der Vereeniging van Leeraren in het Boekhouden en der Vereeniging L. I. T. E. H., die op 1 Juni 1932 geschieden moet bij den Inspecteur van het Onderwijs.

Verschenen Publicatiebladen.

(KORTE INHOUD),

No. 48. Besluit van den 25sten April 1932, tot aanvulling en wijziging van de aan de" Bezoldigingsregeling 1928„ gehechte alfabetische lijst A van de ambten in Curaçao en de daaraan verbonden bezoldigingen, bedoeld in artikel 2 van het Besluit van de 13den Augustus 1928)P. B. No. 50).

No. 49. Publicatie van den 27sten April 1932, waarbij wordt afgekondigd het Koninklijk besluit van den 24sten Maart 1932 (Staatsblad No. 125), tot vaststelling van eene tijdelijke korting op de verlofbezoldigingen van Surinaamsche en Curaçaosche landsdienaren.

Huldigingsavond Mgr. Verriet door Cur. R. K. Volksbond.

Het was zeker passend, dat de Cur. R. K. Volksbond een der eersten was in de reeks der organisaties die den nieuwen bisschop wilden huldigen.

En de bond heeft deze huldiging gebracht op een zeer plechtige, verheven, en artistieke wijze.

Van zelf sprekend, dat de Voorzitter de Hr. J. Kroon den avond opende, en dat ook tegenwoordige geestelijke adviseur P. Dellaert een woord sprak.

De redenaar van den avond was de Hr. R. M. Carillo C. en de slotrede was voor den Heer Constan Cassiano

We willen voor niemand onderdoen in waardeering voor de verschillende sprekers.

Maar we gelooven toch, dat ex ore infantium, uit de mond der kinderen op dezen avond aan Mgr. den grootsten lof bereid is.

Crisalda Cassiano en Hilda Muñoz vertolkten zeer schoon hunne gevoelens en in de Nederlandsche begroeting van laatstgenoemde, hoorden we de gedachte van die schitterende jonge vrouwen organisatie in Nederland, welke zich de Graal noemt.

De wereld moet bekeeren
En God zal triomfeeren.

Ook de verschillende koren, serenata's en levende beelden werden uitgevoerd door kinderen en jonge dames.

De schitterende proloog samengesteld door Señora Laura de Maduro en voorgedragen met een artistieke gratie door Hilda Muñoz eindigde in een prachtige levende beeldengroep van O. L. V. van Lourdes ter wier eer de speelsters der Velada het klassieke Ave Maria van Mozart zongen.

Het koor der sterren en ballet van 14 dames in symbolieken kleederdracht had zulk een succes, dat het een tweede male voor het voetlicht komen moest.

De „Serenata de los Angeles" was een zeer schoone groep van engelen, waarbij de Serenata met schitterende begeleiding van het orkest op uitnemende wijze gezongen werd door Irma Römer.

Een bijzonder woord van hulde moge gebracht worden aan het orkest en den leider de Hr. J. J. M. Palm die het geheele muzikale gedeelte verzorgd had. Aan Señora Laura Maduro voor het artistieke gedeelte, waarom ze op het eind op het tooneel geroepen een warme ovatie kreeg.

Na de opvoering van de schitterende apotheose op het Schild van nieuwen bisschop, waarbij een hymne gezongen werd van Dr. Jesus M. Muñez R. die getoonzet was door genoemde Heer Palm, kwam Mgr. zelf ten tooneele om een indrukwekkend woord van dank te spreken.

Tegen twaalf gingen we naar huis en konden moeilijk den indruk verzetten, dat Mgr. Verriet, die als adviseur van den Cur. R. K. Volksbond is weggegaan, als bisschop der jeugdorganisatie van zijn wijding is terug gekomen.

Officieele Berichten.

Mej. E M. Spruijt is eervol ontheven van hare verdere werkzaamstelling bij den Gouvernements Veearts.

Aan Mevr. Vera Nieuwenhuizen de Marchena, vakleerares in de Spaansche taal aan de Wilhelminaschool, is wegens ziekte, 3 maanden binnenlandsch verlof verleend.

De klerk J. H. R. Beaujon werkzaam ter inspectie der belastingen is overgeplaatst naar Bonaire en belast met de functien van ontvanger, benoemd tot Secretaris van den Raad van Politie en aangewezen als den ambtenaar door wien het notarisambt op dat eiland zal worden uitgeoefend.

De klerk M. Ph. Broekman is eervol ontheven van de waarneming der functien van ontvanger, Secretaris van den Raad van Politie en notaris, op Bonaire en overgeplaatst naar Curacao en werkzaam gesteld ter inspectie der belastingen.

Aan Ds. J. van de Pol is wegens andere redenen dan ziekte dertig dagen vrijstelling van dienst verleend.

Mej. E. Lansberg in het bezit der akten van bekwaamheid voor de Engelsche en Spaansche taal, is aangesteld tot vakonderwijzeres in de Spaansche taal aan den Wilhelminaschool alhier.

De heer P. R. Lauffer is tijdelijk werkzaam gesteld ten kantore van den Gouvernements Veearts teneinde hem daarin behulpzaam te zijn bij kantoor en laboratorium werkzaamheden.

Aan den Heer A. Bouman onderinspecteur van politie, is wegens vertrek van Aruba eervol ontslag verleend als lid van de Veiligheidscommissie en de Heer A. D. Vosselman is als zoodanig benoemd.

De tijdelijk hulpbrievenbesteller J. Lacruz is voor een maand geschorscht.

Ontvoeringen als industrie.

Er zijn op deze wereld twee landen, waar het ontvoeren van menschen een winstgevende industrie is. Deze landen zijn China en de Vereenigde Staten. In China zijn het voornamelijk roovers, die gezeten burgers oplichten en ze ergens verborgen houden, tot hun familie het gevraagde losgeld stuurt, dat soms een vermogen uitmaakt. Het gebeurt wel eens, dat de familie nalatig blijft. Dan ontvangt ze keurig verpakt een oor van het slachtoffer, daarna een been of een arm en tenslotte, als de familie, vermoedelijk bezig met de erfenis, het stilzwijgen blijft bewaren, wordt het arme slachtoffer uit den weg geruimd.

In de Vereenigde Staten, die zich graag voor een beschaafd land uitgeven, worden ook regelmatig menschen ontvoerd. Maar van ooren afsnijden moet men er niet veel hebben. Het komt alleen voor, dat de slachtoffers voor goed verdwijnen.

De gewone termijn, die meestal verloopt tusschen de onderhandelingen en de in vrijheidstelling of teruggave, is sinds lang verstreken. Gewoonlijk duurt het niet langer dan een week, dat de ontvoerders het bedrag van het losgeld vaststellen, waarna de zaak spoedig in orde komt, tenminste, indien er niets onvoorziens gebeurt en de ontvoerders zich om de een of andere reden gedwongen zien, hun slachtoffer uit den weg te ruimen, gelijk ook met den kleine Lindbergh gebeurd is.

Deze droevige historie heeft de volle aandacht op een der sinistere bedrijven der Amerikaansche onderwereld doen vallen. Over het algemeen hoort men van de industrie der ontvoeringen niet veel en alleen een sensationeel geval als het Lindberghsche, waarin de betrokkenen een wereldvermaardheid genieten, heeft de aandacht op het steeds voortwoekerende kwaad gevestigd. Het is een kwaad, waartegen de autoriteiten machteloos staan, gedeeltelijk omdat ze door eenzijdige rechtspleging en corruptheid er zelf aan medewerken, anderdeels wijl het Amerikaansche publiek onder den dwang der z.g. „gangsters" staat en bijna nooit aan de politie medewerking verleent, uit vrees voor weerwraak.

Na het Lindberghsche geval geeft men zich rekenschap van den ernst van den toestand. En men constateert, dat vooral onschuldige kinderen van de weerzinwekkende industrie het slachtoffer worden.

Niemand weet den waren omvang van het bedrijf, maar de politie is er zeker van dat de misdadigers, die zich speciaal met ontvoeringen bezig houden, uit door heel het land georganiseerde benden bestaan, die in staat zijn, elkeen zonder meer te laten verdwijnen, zonder dat er ooit een spoor van hem of haar gevonden wordt. Bovendien, de ontvoeringen zijn vrij ongevaarlijk. Vaak bewaren de betrokkenen het diepste stilzwijgen, teneinde zich voor onaangenaamheden te vrijwaren, want wie waarborgt hun, dat ze na het betalen van een losprijs niet wederom ontvoerd worden, als vergelding voor aan de politie verstrekte inlichtingen?

De „Secret Six", een comité in Chicago, dat zich de bestrijdig van het gangsterdom ten doel stelt, heeft uitgerekend, dat er in 1930 in de Vereenigde Staten zoowat twee duizend ontvoeringen plaats gevonden.

En wat Chicago zelf aangaat, van de honderd gevallen, die in dat jaar ter kennis van de polite werden gebracht, wist die slechts in zeven gevallen genoeg bewijsmateriaal bijeen te brengen, om de daders te doen veroordeelen. En zes kinderen werden dood teruggevonden....

Vooral in de laatste tien jaren floreert de industrie der ontvoeringen, die dikwijls samengaat met chantange. Maar ook vroeger vonden ontvoeringen menigmaal plaats en ze werden en worden vergemakkelijkt door het feit, dat er geen inschrijvingen voor vreemde bezoekers in de Ver. Staten bestaan. De politie houdt geen toezicht op de registers van hotels en logementen en elke misdadiger kan zich dan ook vrij bewegen, van een in vrijwel alle landen en ook in ons land bestaande verplichting, zich op het politiebureau te melden, is geen sprake.

Nieuwe Pauselijke Encycliek.

Z. H. de Paus heeft een nieuwe encycliek uitgevaardigd, getiteld „Cristi compulsi" daarin de naties en protestanten uitnoodigend om zich met hem te vereenigen in een strijd tegen het atheisme, het communisme, het zedenbederf, en het overdreven nationalisme, welke door Z.H. beschouwd worden als de voornaamste oorzaken van den tegenwoordigen toestand.

Schepenlijst in de week van 22—28 Mei.

S. S.	Aank.	van	Vert.	naar
Virgilio	22	Genua	22	Costa del Pacifico
Tachira	22	New-York	22	Maracaibo
Carabobo	22	Maracaibo	22	New-York
Costa Rica	23	Amsterdam	23	P. Limon
Austvangen	23	Paramaribo	23	New-Orleans
El Libertador	23	Maracaibo-Aruba	23	Aruba-Maracaibo
Trujillo	24	La Guaira	24	Aruba-Maracaibo
Atlas	24	Antillen	—	Curaçao
Amassia	24	Hamburg	24	P. Limon
Galicia	24	Hamburg	24	Mexico
Medea	25	New-York	25	Aruba-Maracaibo
Baralt	25	S. Domingo	26-28	Haiti & S. Domingo
Venezuela	25	P. Limon	26	Amsterdam
Colombo	26	Costa del Pacifico	26	Genua
President Gomez	26	Cartagena	26	Hamburg
El Libertador	26	Maracaibo-Aruba	26	Maracaibo
Luna	27	Aruba-Maracaibo	27	New-York
Atlas	—	Curaçao	28	Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius, & St. Kitts
Pellerin de Latouche	28	Cristobal	29	Le Havre

GROEP NEDERLANDSCHE ANTILLEN VAN HET ALGEMEEN NEDERLANDSCH VERBOND.

Het Nederlandsch Tooneelgezelschap in de Stadsschouwburg!

Verdeeling der plaatsen:

1e Rang Loges zoowel beneden als boven. Voorste gedeelte der zaal.
2e Rang Middelste gedeelte der zaal.
3e Rang Achterste gedeelte der zaal.

Er worden uitgegeven, abonnementkaarten voor vijf verschillende voorstellingen en plaatskaarten voor een enkele voorstelling.

Prijzen der plaatsen:

	A. N. V. Leden	Niet Leden
1e Rang abonnement	fl. 15.—	fl. 17,50
1e Rang plaatskaart	„ 4.—	„ 4.50
2e Rang abonnemt	„ 12 50	„ 15.—
2e Rang plaatskaart	„ 3.50	„ 4.—
3e Rang abonnement	„ 10.—	„ 12.—
3e Rang plaatskaart	„ 2.50	„ 3.—

De kaarten verkoop en plaatsbespreking begint 15 Juni a.s. en zal alleen geschieden bij het Bestuurslid der Groep den Heer Manrique Capriles, „LA MODA" Heerenstraat 7.

Reeds werd medegedeeld, dat het tooneelgezelschap 22 Juni a.s. komt; de data der verschillende opvoeringen en verdere bijzonderheden zullen nog nader worden bekend gemaakt.

Alleen zij, die zich als lid hebben doen inschrijven en de verschuldigde bijdrage van fl. 5.— jaar vóór 15 Juni a.s. hebben voldaan, kunnen aanspraak maken op een ledenkaart.

De prijzen der verschillende plaatsen zijn laag gehouden om zoovee als mogelijk is ieder in de gelegenheid te stellen de opvoeringen te zien!

2—1

Nog meer ontslag.

Bij de C. P. I. M. zijn weder enkele employés ontslagen.

Nieuw Telefoonnummer.

We willen hier mededeelen dat het nieuwe telefoonnummer van Z. H. E. Mgr. Verriet is No. 47.

Het telefoonnummer van de administratie en drukkerij der Amigoe en La Cruz is No. 550.

Regen op Bonaire.

De bui die van Zaterdag- of Zondagnacht hier weldadig neerkwam, ging over Bonaire als een klein orkaantje.

187 m.M. hemelwater is op dat eiland neergeplast en heeft op Onima door de overstroomingen nog al eenige schade veroorzaakt.

POLITIEBERICHT.

Gevonden Voorwerpen.

Een gouden broche met blauwe steen, gevonden in den tuin van de Familie Jossy Maduro, Scharloo.

Terug te bekomen Hoofdbureau van Politie.

Een oude bekende terug.

Op 3 Juni zal Fr. MAXENTIUS die hier 39 jaren geweest is en inderlijd Directeur was van Scherpenheuvel, zich weer inschepen voor Curaçao.

Welkom!

INGEZONDEN.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij nietplaatsing nimmer teruggegeven.

SOIREE SCHERPENHEUVEL.

Het volksconcert, dat het muziekcorps der weesjongens van Scherpenheuvel verleden Zondagavond op het Brionplein ter eere van Z.Exc. onzen nieuw Bisschop, heeft gegeven, is bizonder in de smaak gevallen.

Dat was bepaald een buitengewone prestatie. Onze inziens is er nog nooit zulk een volmaakt volksconcert op Curaçao gegeven. En dit niet in zekere zin, in aanmerking genomen de zwakke krachten van eenvoudige weesjongens, van wie men glimlachend zeg t dat ze voor hun plezier spellen en hun best doen; maar in den vollen zin dat zij beter hebben gespeeld dan wie of wanneer ook.

Hiermee keuren we geenszins af de concerten door „Cecilia" en „Excelsior" gegeven, we beweren volstrekt niet dat die uitvoeringen niet deugden of dat er niet goed gespeeld werd. Integendeel we zijn er van overtuigd dat Scherpenheuvel, wat betreft techniek en artisticiteit, het tegen „Excelcior" en nog meer tegen „Cecilia" moet afleggen. Het zou wel wonder zijn als het anders was. Ook hebben wij wel concerten van Scherpenheuvel gehoord, die ons niet voldeden en waarop aanmerkingen waren te maken.

Maar waarom dan de laatste uitvoering van de jongens van Scherpené zoo torenhoog verheven? Waren soms de muziekstukken, die zij speelden, zoo fijn en verheven en kunstig uitgevoerd? Ook dat niet. De stukken waren eenvoudig, goed en gewoon gespeeld, zonder pretentie, zonder charme, zonder jeu, zonder buitengewone kunstvaardigheid, maar.... wat dit volksconcert boven zoo vele andere volksconcerten verhief was dat het werkelijk een VOLKSconcert, dat het POPULAIR, dat het begrijpelijk, hoorbaar en volgbaar was voor de geheele volksmenigte die op het Brionplein was samengestroomd.

Enkel Fanfare, enkel koper, flink doordringende, overal op het groote plein verstaanbare, door iedereen het gewone volk genietbare muziek: dat is jé muziek voor het volk. Laten opera- en concertstukken honderdmaal hooger staan, laat deze muziek in tooneel en concertzalen ver te verkiezen zijn boven fanfare muziek; in de open lucht voor een groote volksmassa gaat er niets boven een soirée als laatstleden Zondag door Scherpené is gegeven.

Het kan nu en dan wat minder sterk, de pauken of groote trom zou men wat meer rust kunnen geven, opdat de muziek niet te stijf en eentoonig worde, overigens was het spel voor het bepaalde doel: perfekt.

Onze hartelijke gelukwenschen aan de dappere en knappe jongens van Scherpenheuvel en aan hun bekwame, en tevens practies-aanvoelend en Dirigent, de eerwaarde Frater Gustaaf.

Moge dit strekken ter aanwijzing en navolging bij voorkomende volksfeesten

„Ik heb heel wat z.g. lastige en moeilijke kinderen onderzocht en kon aantoonen, dat zulke kinderen bijna steeds aan kalkarm bloed leden," schrijft een bekend kinderarts.



'n Moeilijk Kind —

KALKTEKORT veroorzaakt slapte, bloedarmoede, hangerigheid en verlies van eetlust. Geef Uw kind daarom Kalzan, het kalkvoedsel. Kinderen zijn er dol op - een bewijs dat hun snelgroeiend organisme extra kalk noodig heeft. Met drie of vier tabletjes per dag zult ge in korten tijd kalkgebrek in zijn lichaam overwinnen en zoo zijn gezondheid verbeteren.

De eetlust zal terugkeeren, het gewicht vermeerderen, terwijl Kalzan tevens het weerstandsvermogen tegen ziekte — zulk een voorname factor bij snelgroeiende kinderen — zal verhoogen;

En in zeer veel gevallen zult ge bemerken, dat het lastige karakter van Uw kind zijn oorzaak had in ...... ongezondheid. Doordat Uw kind zich met Kalzan sterker is gaan voelen, zal het zijn humeurigheid gaandeweg verliezen,

Koop nog heden een bus Kalzan, Verkrijgbaar bij iederen Apotheker

KALZAN

Het Kalkvoedsel.

KON. NED. STOOMBOOT MIJ. N.V.

Afvaarten van Curaçao.

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:

„Costa Rica	23 Mei
„Simon Bolivar"	8 Juni
„Crijnssen"	22 Juni
„Colombia"	4 Juli

Passages naar New York, New Orleans en Havana via Cristobal in connectie met de voornaamste lijnen van Cristobal worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:

„Venezuela"	26 Mei
„Costa Rica"	9 Juni
„Simon Bolivar"	23 Juni
„Crijnssen"	7 Juli

Naar Port au Prince en New York:

„Oranje Nassau"	30 Mei
„Stuyvesant"	20 Juni

Passages naar Europa via New York in connectie met de voornaamste lijnen van New York worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumana, Pampatar, Carupano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:

„Van Rensselaer"	29 Mei
„Oranje Nassau"	19 Juni

Naar Pto. Cabello en New York:

„Luna"	27 Mei
„Medea"	3 Juni

Direct naar La Guaira:

„El Libertador"	1 Juni
„El Libertador"	15 Juni

Naar Cristobal en Pacific Kust:

„Boskoop"	2 Juni
„Helder"	23 Juni

Naar Rotterdam via Liverpool:

„Bodegraven"	2 Juni
„Barneveld"	19 Juni

Naar Bonaire, Sint Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius en St. Kitts:

„Atlas"	28 Mei	9 a.m.
„Atlas"	11 Juni	
„Atlas"	25 Juni	
„Atlas"	9 Juli	

Naar San Juan, San Pedro de M. en Sto. Dom. City:

„Baralt"	9—12 Juni

Naar Kingston, Port au Prince, (opt. Hait. Havens,) San Pedro de M. en Sto. Dom. City:

„Baralt"	26—28 Mei

Naar Maracaibo via Aruba:

„Medea"	25 Mei	10 p.m.
„Astrea"	8 Juni	
„Flora"	15 Juni	
„Medea"	29 Juni	
„Amor"	6 Juli	

VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR":

Aankomst te CURACAO	Maandag	23 Mei	6 a.m.
Vertrek van CURACAO	Maandag	23 Mei	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Maandag	23 Mei	8 p.m.
Vertrek van Aruba	Maandag	23 Mei	p.m.
Aankomst te Maracaibo	Dinsdag	24 Mei	11 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Woensdag	25 Mei	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Donderdag	26 Mei	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Donderdag	26 Mei	7 a.m.
Aankomst te CURACAO	Donderdag	26 Mei	1 p.m.
Vertrek van CURACAO	Donderdag	26 Mei	5 p.m.
Aankomst te Maracaibo.	Vrijdag	27 Mei	11 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	28 Mei	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Zondag	29 Mei	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Zondag	29 Mei	7.30 a.m.
Aankomst te CURACAO	Zondag	29 Mei	2 p.m.
Vertrek van CURACAO	Maandag	30 Mei	11 a.m.
Aankomst te Aruba	Maandag	30 Mei	5 p.m.
Vertrek van Aruba	Maandag	30 Mei	6 p.m.

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-Schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdagentschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-lijn-schepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gericht worden aan het Hoofdagentschap.

Toegang tot de Westwerf: UITSLUITEND via het hek aan de Havenstraat.

ALGEMEEN NEDERLANDSCH VERBOND.

Groep Nederlandsche Antillen.

—o—0—o—

Aanstaande Vrijdag 27 Mei des namiddags 4,30 uur Kinderbioscoopvoorstelling in het „Theater Ideaal".

Programma wordt nader bekend gemaakt.

HET BESTUUR.

De Hollandsche Winkel

Damplein 7

TELEFOON No. 462.

WEKELIJKSCHE PRIJSLIJST VAN PAS ONTVANGEN ARTIKELEN.

Rabarber	f 0.60 per pond	Limonad siropen		
Jaffa sinaasappelen	„ 0.18 per stuk	in div. smaken	„ 1.75 p. gr. flesch	
Versche salade	„ 1.25 per K.G.	„Droste" cacao	„ 0.95 p. half-p. bl.	
Amer. appelen	„ 0.80 per K.G.	„Droste" cacao	„ 1.65 p. ponds bl.	
Amer. peren	„ 0.90 per K.G.	„Droste" cacao	„ 3.— per kilo blik	
Spaansche citroenen	„ 0.10 per stuk	„Ringers" chocolade reepen	„ 0.125 per stuk	
Roode kool	„ 0.55 per K.G.			
Witte kool	„ 0.50 per K.G.	„Silsa" magarine	f 0.55 per pond	
Knolraap	„ 0.50 per K.G.	„Silsa" magarine	„ 0.30 per half pond	

ALLE BESTELLINGEN, VOOR 's OCHTENDS 10 UUR ONTVANGEN, WORDEN DIENZELFDEN DAG VOOR 12 UUR THUIS BEZORGD.

VERSCHE ROOM-KARNEMELK.

is verfrisschend in warme dagen, en gezond.

GEPASTEURIZEERDE MELK

is vol vitaminen, vol levenskracht, onmisbaar.

Verkrijgbaar bij

KOELHUIS en MELKHANDEL HOEK.

Verder verkrijgbaar:

diverse vruchten, Am. appelen 7 cent per stuk,

druiven 90 cent per pond. Heerlijk zijn ze.

Diverse vleezen en worstsoorten.

Rolmops 15 cent per stuk, een streeling voor de tong.

Zoutevisch 75 cent per pond.

Puike aardappelen 15 cent per pond.

Telefonische orders worden in de stad direct thuis bezorgd.

EENIGE EN ALGEMEENE BEKENDMAKING".

„Wij maken onze stroomverbruikers er op attent, dat de stroomkwitanties over de maand APRIL voor of op 24 MEI a.s. betaald moeten worden.

Alle na deze datum niet betaalde Kwitanties zullen door ons worden geïncasseerd, verhoogd met **één gulden** incassokosten.

Wij verzoeken onze verbruikers tijdig hun kwitanties te voldoen, ten einde ons niet te noodzaken tot afsluiting over te gaan.

ELECTRICITEITBEDRIJF.
CURACAO.

De prachtige albums om Nestlé-zegels te verzamelen zijn aangekomen.

Deze Nestlé's zegels

zijn te vinden in alle verpakkingen van Nestlé chocolade reepen en bonbons

HET ALBUM NESTLÉ (Deel 1)

bevat ruimte voor 300 verschillende zegels die in het eerste deel behooren. Er zijn 25 verschillende series, die elk 12 zegels bevat; elke serie is voorzien van een speciaal uitgebreid artikel met beschrijving van de verschillende plaatjes. Deze artikelen zijn geschreven door zeer beroemde professoren en vormen dus een heel leerrijk album van groote waarde voor kinderen.

HET ALBUM NESTLÉ

is te verkrijgen des namiddags tusschen 2 en 5 uur bij „LA CASA ROSADA". van de firma C. Winkel & Zonen, in ruil voor 25 omslagen van de 15 c. Nestlé reepen of omslagen in gelijke waarde van de grootere verpakkingen

ALS UW ALBUM VOLLEDIG IS

brengt het naar La Casa Rosada, en U zal dan een mooi cadeautje ontvangen. Natuurlijk blijft het album Uw eigendom om er later meer pleizier van te hebben.

4—4

C. Winkel & Zonen.

Ter overname aangeboden:

Een gedeeltelijke inboedel, waaronder keukeninventaris, eetservies, enz.

3—1

JULIANADORP 10.

PROGRAMMA

1882 1 JUNI 1932.

50 Jarig bestaan der Rozenkranskerk, op Pietermaai.

Woensdag 1 Juni 7 uur s'avonds plechtig lof met feestpredicatie van Pastoor Hagemans.
Donderdag 2 Juni 7 uur s'avonds plechtig lof met feestpredicatie van Pater Bührs.
Vrijdag 3 Juni 7 uur s'avonds plechtig lof met feestpredicatie door Pastoor van Rooy.
Zaterdag 4 Juni den geheelen dag gelegenheid om te biechten.
Zondagmorgen algemeene H. Communie.
Zondagmorgen 9 uur plechtige Pontificale H. Mis.
Daarna plechtige receptie in koraal der Kerk.
Zondag avond 6½ uur Pontificaal Lof.

Past. D. Reisch.

Attentie s. v. p.

Wegens onregelmatigheid bij een onzer inners hebben wij ons verplicht gezien deze persoon te ontslaan. Om verdere vergissing te voorkomen is het formaat der quitanties van vierkant veranderd in langwerpig. Alleen deze laatsten komen van onze administratie.

Groep Nederlandsche Antillen

van het

Algemeen Nederlandsch Verbond.

AFSCHEIDSLEZING VAN DR. VAN DER SLEEN.

Woensdag 25 Mei des avonds 8.30, zal Dr. VAN DER SLEEN zijn derde en laatste lezing houden in „Teatro Ideal" met als onderwerp:

„NAAR DE BRONNEN VAN DEN RIJN".

Ditmaal dus een verhaal met prachtige lichtbeelden over landstreken, die voor velen van ons goede bekenden zijn. Ditmaal een verhaal, boeiend van het begin tot het eind, zooals wij dat van Dr. VAN DER SLEEN gewend zijn, over die wondermooie rivier, die ook ons Nederlanders zoo na aan 't hart ligt.

En dan nog zal Dr. van der Sleen eenige indrukken van Curaçao geven. Wij vertrouwen dat we nu van ons eiland eens meer goed dan kwaad zullen vernemen.

Wie Dr. VAN DER SLEEN nog niet hoorde, heeft iets gemist, wie hem reeds hoorde zal deze lezing niet willen missen.

Toegangsprijs Leden fl. 1,— al of niet met een dame.

NIET LEDEN fl. 1,50 PER PERSOON.

2—1

HAPAG

HAMBURG-AMERIKA LINIE

(HAMBURG-AMERICAN LINE)

Fast Passenger and Freight Service with the luxurious and new Motorships:

ORINOCO & MAGDALENA

(14,100 TONS DISPLACEMENT)

two of the best boats in service between Westindies, Central-America, and Europe.

Now in construction to be put soon in service, two other modern Motorships with still greater improvements, viz:

CARIBIA & CORDILLERA

(16,000 TONS DISPLACEMENT · 17 KNOTS SPEED)

NEXT SAILINGS:

to Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal *, and Puerto Limon:		to Plymouth, Cherbourg, Amsterdam, and Hamburg, via Venezuela, and Trinidad:	
SYRA	May 24	ORINOCO	May 21
MAGDALENA	June 4	LUBECK	June 1

FREIGHT SERVICE ONLY:

(Next Sailing subject to Change)

to Puerto Colombia and Cartagena, eventually via Santa Marta:

ARTA May 21

SERVICE WITH MARACAIBO:

with the branch steamer "Alemania" (for Passengers and Freight) running between Curaçao and Maracaibo, eventually Aruba and Bonaire, in connection with the above transatlantic boats:

For further informations please apply to the Agents:

EDWARDS, HENRIQUEZ & CO.

CURAÇAO, De Ruyterplein 1—3, Telephone: 108

W. F. CRAANE, ARUBA

Een auto te koop tegen billijke prijs.

Adres Oranjestraat No 16.

2—2

Advertentie.

De ondergeteekende G. GOELOE en alle stokers en matrozen van de C. S. M. schepen, wenschen Zijne Hoogwaardige Excellentie Mgr. P. I. Verriet een hartelijk welkom op ons eiland Curaçao.

Curaçao 14 Mei 1932

G. Goeloe.

Steunt het Apostolaat der Zee.

Agfa

De nieuwe AGFA ISOCHROM film AGFA LUPEX photopapieren AGFA ontwikkelmaterialen geven altijd schitterende resultaten.

AGENTEN:

FENSOHN & CO.

2—1

Losse Grepen
uit
Curaçao's verleden

door P. A. Euwens, O. P.

VI.

Het Gouden Jubelfeest van de Inwijding van de Parochiekerk van Pietermaai.

1882 20 April 1932

Per aspera excelsior.
Ondanks moeilijkheden steeds, hooger.

(1.

Den 20n April ll. herdacht de Parochie van Pietermaai het gouden feest van de plechtige consecratie harer kerk door Mgr. H. J. A. P. van Ewijk, O. P. z.g.

In verband met de spoedige komst van den nieuwen Apostolischen Vicaris Mgr. P. I. Verriet, O. P. werd de viering van dit feest tot het begin van Juni a. s. uitgesteld.

Tusschen deze twee datums, die als de hoofdpijlers zijn, — waarvan de grondslagen gelegd werden door den *eersten* en den *zesden* Dominicaanschen Bisschop van ons Vicariaat, — ligt een spanne tijds van 50 jaren, die door een roemrijke geschiedenis van onvermoeiden missionaris-arbeid, van intens geloofsleven en vruchtbaar beschavingswerk in deze sterk uitgegroeide stadswijk overbrugd wordt.

Talllooze malen in de historie der Katholieke Kerk is het kernachtige woord van een harer oudste Apologeten, Tertulianus, bewaarheid: *„Het bloed der Martelaren is het zaad der Christenen."*

In navolging van een der Kerkvaders zou men kunnen zeggen, dat de zelfopoffering, het lijden en het voorbeeld van heldhaftige deugd van den Belijder gedurende een heel menschenleven, in zekeren zin nog zwaarder weegt en nog verdienstelijker is dan het Martelaarschap, dat in een enkel oogenblik van den dood kan verkregen worden.

Toen op dien gedenkwaardigen Aprildag van 1882 door de H. Zalving van den Bisschop dit monumentaal kerkgebouw aan den katholieken eeredienst werd toegewijd, begon dat *„zaad der Christenen"* te ontkiemen en langzaam te gedijen, dat in die 50 jaar een rijken oogst voortbracht; maar werd tevens een tijdperk van meer dan een kwart eeuw afgesloten en bekroond, waarin dat zaad werd uitgestrooid in stil-verborgen langdurig martelaarschap van eindelooze voorbereiding, van geduldig zwoegen en moeizaam werken, van tegenslag en ontmoediging boven mate.

Alléén dit eerste pionierswerk, tot nu toe weinig gekend en gewaardeerd, dezer ruim 25 jaar van voorbereiding, die aan de voltooiing en inwijding van dit bedehuis voorafgingen, willen wij in deze historische schets uit het stof der vergetelheid opdiepen en voor de oogen van den belangstellenden lezer uitstallen, het aan den lateren geschiedvorscher overlatend, dien eersten oogst van 50 jaar voor het nageslacht in schoven en garven saam te bundelen.

***

Moeielijk valt het ons, kinderen der XXe eeuw, onze gedachten aan te passen aan de idees, gewoonten en toestanden van dat tijdvak, toen de slavernij, sinds twee eeuwen met het huiselijk en maatschappelijk leven der kolonie saamgeweven, hier nog door de sanctie der wet en den krachtigen arm der overheid gehandhaafd en door de heele blanke bevolking als een noodzakelijk en onvervreemdbaar recht werd opgeëischt.

Nog minder gemakkelijk valt het zich een juiste en onpartijdige voorstelling te vormen van de mentaliteit van het Gouvernement en der andersdenkenden, die in die dagen onverschillig en afkeerig, zoo niet vijandig stonden tegenover den katholieken godsdienst, bij wie zelfs geen spoor van bereidwilligheid te bespeuren viel tot toenadering, tot medewerking of bevordering van onderwijs, tot bijbrenging van eenige beschaving aan den minderen stand, die toen enkel slaven en vrije kleurlingen omvatte en die allen den katholieken godsdienst beleden.

Doch Mgr. M. J. Niewindt, de kerkvorst aan wien de godsdienstige belangen van dit Vicariaat in die dagen (1824 — 1860) waren toevertrouwd, was zijn tijd ver vooruit. Hij was op Curaçao vrij wel de eenige, die inzag, dat de slavernij niet meer paste in het kader van zijn tijd, dat de afschaffing zeker en spoedig zou en moest komen en die in telkens moedig en beslist als zijn overtuiging uitsprak, dat ook de vrije kleurlingen recht hadden op onderwijs en beschaving en dat de slaven door eenig elementair onderwijs voor dat gewichtig tijdstip van hun aanstaande vrijheid moesten voorbereid worden.

Mgr. Niewindt is niet alleen de eerste geweest in onze kolonie, van wien het initiatief uitging in die richting en die het plan opvatte, een uitgebreid plan ontwierp en een logisch systeemschiep, maar die ook dat plan, trots ontzaggelijke moeilijkheden en tegenkanting, uitvoerde en tot stand bracht.

In het bestek van dit artikel kan natuurlijk maar een heel klein onderdeel van dit beschavingswerk behandeld worden, namelijk alléén wat Mgr. Niewindt speciaal voor Pietermaai gedaan heeft.

***

Bij zijn dood op 12 Januari 1860 liet Mgr. Niewindt, de eerste bisschop van Curaçao, zijn Vicariaat in een hechte organisatie aan zijn opvolger achter. Om van de andere eilanden niet te gewagen, was gedurende zijn bestuur de eenige Katholieke kerk van het hoofdeiland in 1824.— de St. Annakerk van Otrabanda,— uitgegroeid tot zes parochiekerken, allen met haar eigen scholen, over het geheele eiland verspreid.— 36 jaar van gestadig missiewerk en rijpe onderwinding hadden de deugdelijkheid dezer organisatie bewezen, zoodat *nu*, nà zijn overlijden, de godsdienstige nood van het stadsdistrict luider en dringender dan ooit om toepassing van diezelfde gezonde en degelijke beginselen riep ook aan de Oostzijde der haven, de wijk, die het meest geïsoleerd en het meest misdeeld was.

Het ligt allerminst in onze bedoeling hiermede het vermoeden te wekken, alsof Mgr. Niewindt de godsdienstige en zedelijke belangen dezer stadswijk verwaarloosd had. Mgr. N. had een zeer verziende blik; die de geestelijke behoeften van geheel zijn kudde overzag en ook de verst afgelegen eilanden van zijn Vicariaat in zijn liefde en zorg omvatte, waar hij overal kerk en school had opgericht.

Doch de Oostzijde der haven (laten wij het in het vervolg eenvoudig Pietermaai noemen) behoorde tot het *stadsdistrict* en als zoodanig had het zijn eigen kerk(en school), hoewel veel te véraf op Otrabanda, en voor de meesten haast niet te bereiken. Zoolang het aantal priesters nog ontoereikend was en de geldelijke middelen ontbraken, viel er niet aan te denken ook hier in Pietermaai een afzonderlijke kerk te stichten. Maar Mgr. verzuimde niet, datgene te doen wat wèl mogelijk en het meest noodzakelijk was.

Reeds in het jaar 1847 had Mgr. N. een huis gehuurd op Pietermaai „aan de Noordzijde van den publieken weg naar Altena". — En viermaal per week gingen de kapelaans van Otrabanda om beurten daarheen om aan een groot aantal kinderen catechismus-onderricht te geven. Zóó werden die kinderen dien langen weg van de uiteinden van Pietermaai naar Otrabanda bespaard, waaraan bovendien nog het dagelijks minstens tweemaal oversteken der haven verbonden was.

Voor dit huis moest 395.— gld. huur betaald worden. Om de zekere beschikking over dit huis ook in de toekomst te behouden, kocht Mgr. dit huis twee jaar later voor de som van 706 gld. (met inbegrip van alle onkosten). Doch Mgr. was zoozeer van alle geldmiddelen ontbloot, dat hij om dien koop af te betalen de som van 644 fl moest leenen van een zijner priesters, Pastoor A. van Leest.

Begin van Juli 1851 ging Mgr. N. nog een stap verder en opende op Pietermaai voor kinderen onder de 7 jaar een bewaarschool, door Zusters bediend, die met 113 kinderen begon en drie maanden later reeds door 134 kinderen bezocht werd.

Nocht dit druk schoolbezoek al een blijk zijn, dat de katholieken van Pietermaai die weldaad van den bisschop hoogelijk waardeerden, van den anderen kant trof ons de herhaalde klacht van den kerkvorst des te pijnlijker: „dat de meesters hun slaven en hun slavenkinderen beletten om het godsdienstonderwijs bij te wonen en des Zondags naar de kerk te komen; dat sommige eigenaars hun slaven sloegen en straften, als zij vroegen hun godsdienstplichten te mogen vervullen en hen zelfs dwongen ook des Zondags te werken."

Wel werden de slaveneigenaars van bestuurswege een enkele maal op hun verplichting gewezen hunne dienstboren geregeld hun rantsoen (voeding) te verstrekken en met straffen bedreigd bij het overtreden van de wettelijke bepalingen en voorschriften op het toedienen van lijfskastijdingen, die de perken te buiten gingen. — Doch steeds bleef de geringste wenk van hoogerhand aan de meesters achterwege om ook de *geestelijke en godsdienstige* belangen hunner slaven te behartigen.

Een krachtige steun gewerd deze slappe houding nog bovendien van uit het Moederland door het nieuwe *Reglement op het beleid der Regeering* van 1851, dat op 29 Februari 1852 hier werd afgekondigd en waarvan art. 89 luidde: *„Overal, waar de talrijkheid der EUROPEESCHE bevolking dit vordert, moet OPENBAAR onderwijs gegeven worden."*- Door deze machtspreuk werd de bemoeienis van het Gouvernement geheel van de zorg voor onderwijs en beschaving van de arme gekleurde bevolking van de kolonie ontheven en vrijgesteld.

Een bittere ontgoocheling voor den ijverigen bisschop, die meer dan 25 jaar juist voor dat edele doel gezwoegd, zijn leven opgeofferd, al zijn geldmiddelen uitgeput, daarvoor gebedeld had en met woord en geschrift als pleitbezorger voor de arme misdeelden was opgetreden.

De verderfelijke invloed van dat art. 89 was niet uitgebleven, want in de zes volgende jaren was de toestand in niets verbeterd, ja veeleer nog slechter geworden. Want op een verzoek van den nieuwen Gouverneur F. R. van Lansberge aan Mgr. N, om inlichtingen omtrent het *onderwijs der slaven* antwoordde Mgr. op 13 Februari 1857: dat het schoolonderwijs in zoo'n ruime mate en met zooveel kostbare opoffering van den kant der Missie aan de slaven en hun kinderen aangeboden, bijna geheel en al door hen verzuimd wordt. „De schuld hiervan, zoo vervolgt Mgr., ligt onbetwistbaar aan de meesters, die den arbeid hunner slaven en hun kinderen vorderen en geheel onverschillig zijn, of zij al of niet onderwezen worden.

Misschien prefereeren sommigen, dat hun slaven in de diepste onkunde blijven voortleven zonder in te zien wat hiervan in de toekomst de gevolgen zullen zijn".

Inmiddels begonnen in het Moederland meer humane denkbeelden baan te breken. De drang op de Regeering uitgeoefend tot afschaffing der slavernij werd steeds grooter. Overal in den omtrek op de andere Antillen en omliggende Republieken was de afschaffing der slavernij reeds een feit geworden, zoodat Curaçao niet meer kon achterblijven.

Op 14 Februari 1857 maakte Gouverneur van Lansberge eenige bepalingen bekend omtrent de slaven, waarvan art. 9 behelsde, „dat de slaven *godsdienstig of ander onderwijs moeten ontvangen*". —Deze publicatie moest door alle pastoors van den kansel worden afgekondigd. — Nog duidelijker kwam het Bestuur een maand later voor den dag met een verordening om de emancipatie voor te bereiden. De eigenaars van slaven werden verplicht voor slavenkinderen beneden de 14 jaren gelegenheid te openen om *christelijk* onderwijs te ontvangen gedurende twee uur per dag. — Zoo kwam het catechismus-onderricht ook op Pietermaai in vollen gang en voor uitbreiding van scholen moest gezorgd worden.

De vruchten en resultaten van het bewaarschoolonderwijs van 1851 dreigden hopeloos verloren te gaan, zoo daarop niet verder door lager onderwijs werd voortgebouwd. — Nu echter, naar het scheen, door Gouverneur van Lansberge een betere toekomst voor de slavenkinderen werd geopend, vroeg en verkreeg Mgr. N. in Februari 1857 toestemming op Pietermaai een school voor lager onderwijs voor meisjes op te richten. Ondanks de goedgunstige gezindheid van den Gouverneur bleef evenwel de vijandige invloed van de schoolcommissie merkbaar, want de toestemming werd alléén gegeven onder uitdrukkelijk beding, dat die school onder hetzelfde toezicht zou komen te staan (van de schoolcommissie) gelijk de openbare scholen en dat met het onderwijs niets vermengd of verbonden mocht worden van het leerstellige van een bepaald kerkgenootschap, m. a. w. dat bij het onderwijs niets godsdienstigs mocht onderwezen worden, dus dat het onderwijs strikt neutraal moest zijn. — Hoe hatelijk en tegenstrijdig dergelijke bepalingen in den grond der zaak waren, valt nog meer in het oog, als men weet, dat die school uitsluitend bezocht werd door *katholieke* kinderen; dat voor slavenkinderen, die eveneens deze school zouden bezoeken, kort te voren godsdienst-onderwijs als verplichtend was voorgeschreven, terwijl in 1849 door het Gouvernement den bouw van een kerk op Westpunt was toegestaan, juist „omdat het onderricht in den godsdienst krachtig inwerkt op de zedelijke beschaving der mindere klasse."

Waarom moest dan nu bij het lager onderwijs dat *godsdienstig* element, als iets verderflijks, worden geweerd? Daar kwam nog bij, dat geen enkele der zusterscholen de minste toelage of geldelijken steun van het Gouvernement genoot en allen geheel en al door den bisschop bekostigd werden. Nog sterker komt die contradictie aan het licht, als men daarbij in aanmerking neemt, dat juist in die dagen de Gouverneur van Lansberge alle zustersscholen persoonlijk bezocht en over dat onderwijs zijn hoogste tevredenheid betuigd had en aan de Zusters den meesten lof toegezwaaid. En toen aan Zijn Excellentie bij die gelegenheid werd te kennen gegeven, dat het Mgr.'s plan was voor het onderwijs der *mannelijke* jeugd broeders of fraters te laten uitkomen, antwoordde de Gouverneur:

„Het boezemt mij weinig belang in, of Broeders of Zusters dit onderwijs geven, mits men maar de goede methode der Zusters blijve volgen."

Wij hebben misschien wat al te lang uitgeweid en stilgestaan bij het onderwijs. Wij achtten dit echter noodzakelijk om beter te laten uitkomen, dat zoolang op Pietermaai nog geen zelfstandige parochie kon opgericht worden, Mgr. N. niets verzuimd heeft om door godsdienstig en schoolonderwijs het gemis van een katholieke kerk te vergoeden en geleidelijk de stichting daarvan voor te bereiden.

* * *

Gelijk Mozes, de groote leider van het uitverkoren volk Gods, gedurende 40 jaar de Israëlieten bij hun omzwervingen door de woestijn had aangevoerd, hun gids, hun raadsman en wetgever was geweest, doch het Beloofde Land slechts van verre mocht aanschouwen, maar er niet binnengaan, zóó was ook Mgr. Niewindt eveneens gedurende bijna 40 jaar de groote leider en emancipator geweest van het Curaçaosche katholieke volk. Hij had de grondslagen gelegd voor vrijheid en beschaving, hij had het grootsche ideaal van de gelijkstelling voor de wet van al zijn kinderen met profetischen zienersblik in nabije toekomst aanschouwd, maar in werkelijkheid niet meer mogen beleven.

Den 12n Januari 1860 stierf hij.

Drie jaren later, op 1 Juli 1863 werd het Koninklijk Besluit tot afschaffing der slavernij plechtig afgekondigd en onder den jubelzang TE DEUM LAUDAMUS aan God dank gebracht voor de weldaad der vrijheid in diezelfde St. Annakerk van Otrabanda, waar Mgr. Niewindt door zijn godsdienstig onderricht de eerste grondslagen voor die gulden vrijheid gelegd had.

(Wordt vervolgd.)

DEBATTEER CLUB „JONG CURAÇAO."

Op Dinsdag, 3 Mei 1932, om 8 uur 's avonds werd in het Kransgebouw van de damesver. „Eendracht maakt Macht", genoemde club opgericht.

De Voorzitter de Hr. Beaujon opent de vergadering en heet in de eerste plaats den H. E. G. H. C. S. Gorsira, JPEz., welkom en betuigt hem de groote erkentelijkheid van de Debatteerclub „Jong Curaçao" voor de welwillendheid waarmee hij direct bereid was, op uitnoodiging van het Bestuur namens de Club, bij gelegenheid van de opening daarvan enkele woorden te spreken.

In deze vergadering werd nog een comissie van 3 leden gekozen voor het opmaken van een ontwerp-reglement, de Heeren E. A. Römer, C. H. W. Royer Hueck en J. W. S. Beaujon. Voor het bestudeeren van de mogelijkheid van de oprichting van een eigen orgaan, werden gekozen de Heeren Norman M. Chumaceiro, Jossy Capriles en H. Suarez Cz.

Aan de Rede van den Heer Gorsira ontleenen wij:

Mijne Heeren,

Midden onder het werk kreeg ik, het heugelijk bericht van de oprichting van uw „debatingclub" en vleiend was voor mij de opdracht u bij de opening daarvan toe te spreken.

Spreker schetst dan de sedert zijne jongensjaren hier gedane pogingen om dergelijke vereenigingen op te richten, die alle na een meer of minder kortstondig bestaan wederom verdwenen en geleidelijk in het vergeetboek raakten.

Elke vereeniging heeft een loffelijk doel en zal ook uw debatingclub zoo een doel moeten hebben, als het niet uw plan is daarvan slechts een kletsclubje te maken tot tijdverdrijf.

Naast gezellig tijdverdrijf, dat zeker ook een der motieven is geweest, die u het plan deed opvatten uwe samenkomsten te houden, hebt u bepaald ook er aan gedacht daaraan eenig nut te ontrekken en de beschaving uwer omgeving te bevorderen; tot nut echter e scht een praktisch streven waaruit eenige baat wordt getrokken, hetzij in ons eigen of het algemeen belang.

Deze gedachte werkte Spr. nog verder uit, tot hij kwam te spreken over ontwikkeling en beschaving, die meestal samengaan.

Beschaving is aangevangen al dadelijk in de geboorte van de ziel in den mensch; zoodra de mensch leerde te lijden met het leed, zich te verheugen met de vreugde van de evenmenschen.

De drang om aan zijn evenmensch mede te deelen deed de spraak ontstaan, die gebaren en teekens vervingen en later tot taal zich ontwikkelde.

Door vermenging van talen, vooral bij nederzettingen van diverse talen sprekende aglomeraties van menschen ontstonden nieuwe en verdwenen oude talen.

Zoo ontstond hier de landstaal, die ongetwijfeld door het Portugeesch beinvloed, het Afrikaansch tot grondslag heeft gehad en bij de lagere bevolking vermengd met Portugeesch en Afrikaansch, niet geheel kon opgaan in een der beide talen, maar naar mate zich hier een nieuw bedrijf ontwikkelde, bedienen moest van nieuwe uit dat bedrijf aan te leeren woorden uit de taal, waarvan de nieuw aangekomen meesters en werklieden zich bedienden.

Voor hetzelfde voorwerp werden al dadelijk in diverse kringen meerdere woorden uit vreemde talen gebruikt en uitingen in het abstracte waren moeilijk te vormen en zwaar te verstaan; hieraan ligt misschien de verklaring, dat bij de lagere bevolking het gebruik van gebaren en teekens bij conversatie nog niet geheel is verdwenen.

Gebrek aan literatuur in het Papiamentoe, totaal gemis hiervan voor meer ontwikkelden, maken, dat beschaafden en ontwikkelden de landstaal moeilijk grondig kunnen aanleeren en zich daarvan bedienen om daarmede al hunne gedachten uit te drukken en hunne gevoelens mede te deelen aan anderen. Vooral in het abstracte zal de spreker thans nog zijn toevlucht moeten nemen tot een andere taal. Bij een steeds voortdurende schommeling der elementen waaruit de bevolking hier bestaat, gaat de inburgering van nieuwe woorden en uitdrukkingen steeds door en raken in vergetelheid de vroeger daarvoor gebruikte; deze verouderen en verdwijnen, ook vooral omdat zij niet in geschriften worden bewaard. Geen wonder dan dat een ieder zich tracht uit te drukken met inlassching van vreemde woorden uit zijn eigen oorspronkelijke taal of uit de taal, die naast het Papiamento in zijne omgeving het meest wordt gebruikt.

Het taalressort van het Papiamento is gelegen duizende mijlen ver van het Hollandsch sprekende Moederland; het is omgeven door Spaansch sprekende landen en in constante aanraking met vreemde talen vooral Engelsch.

De Benedenwindsche Eilanden, elk op zichzelf, de buitenbevolking Curaçao en de stadsbevolking van dit eiland verdeeld in twee groepen door de haven vroeger zonder behoorlijke verbinding tusschen de beide oevers, namen de spraak over uit hunne oorspronkelijke talen en de talen, waarmede zij in contact kwamen, elk voor zich eigenaardige zinswendingen en woorden, die in de andere streken niet gebruikt worden. Zoo ontstonden, laat ik maar zeggen, dialecten in het Papiamentoe, die dikwijls moeilijk verstaan worden buiten eigen kring.

Geen wonder dat zich door al deze omstandigheden een innerlijke strijd ontstaat bij hem die de landstaal spreekt voor het uitdrukken zijner gedachten.

Gelijk het kind met den besten aanleg bij de verzorging door kindermeid, die zich van eene andere taal dan die der ouders bedient, moeilijk en laat leert praten, zoo ook ondervindt men hier de last van deze talenstrijd en zoekt men bij een te groote keuze telkens naar juiste woorden en uitdrukkingen. In zijn spreken is men daarom dan ook dikwijls traag.

Een debatingclub zal dan zeker zijn nut kunnen hebben als door oefening bij het aanvoeren van een onderwerp, bij wederlegging of beaming van hetgeen door een spreker is gezegd, men zal kunnen leeren zijne gedachten juist en vlug uit te drukken. Bij een goede keuze der door de club te behandelen onderwerpen en eene goede leiding der debatten zal zeker de kennis der leden worden verruimd.

De lust tot deelneming later in het politieke leven van zijn land wordt daardoor bij de „spes patriae" aangemoedigd en vergemakkelijkt en ontpopt zich onder dit jonge volk reeds in dit stadium van het leven den aanleg om een "groote rol te spelen bij de ontwikkeling van zijn land.

Aan den vooravond van een kentering in het regeeringstelsel, voor de behoorlijke bekleeding van ambten dat zal worden overgewipt voor een del ten minste op de bevolking zelve, kan eene groepeering in partijen ook hier niet verder uitblijven.

Wicht bij de eischen van diverse belangen te gehouden in de huishouding. Er zullen leiders noodig zijn; uwe vereeniging zal kunnen helpen hen te ontwikkelen en te vormen.

Vergeet vooral niet, ook niet in het vuur uwer debatten, dat „lo cortés no quita lo valiente". Komt steeds openlijk bij uwe debatten met uwe meeningen voor den dag, doch weegt uwe woorden, zorgt dat zij het doel bereiken maar niet raken.

Met ernst of humor, naar de stemming van uw gemoed, zult gij uwe discussies voeren, maar plaagt niet; behoudt bij uwe besprekingen steeds uw fatsoen, weest altijd beschaafd. Doch oefent ook in het gebruiken van sarcasme en het verdragen daarvan, want het is een gevaarlijk wapen in den mond van aanvaller en verdediger en die den vrede wil, bereide zich tot den oorlog.

Er moet samenhang zijn tusschen pro en contra; noodelooze afwijkingen bij de behandeling van een onderwerp verlengen de discussies, geven zelden nuttige stof voor debat en doet slechts afdwalen met tijdverlies zonder praktisch nut. Hebt gij wel opgemerkt, hoe hier, zelfs bij welopgevoeden en ontwikkelden doch vooral onder het volk, de zucht bestaat om systematisch te ontwijken het beantwoorden van de meest positief gestelde vragen? Hoe in het antwoord vermeden wordt een uitsluitend te geven op hetgeen gevraagd wordt?

Ik heb aangenomen om tot u te spreken, omdat ik overtuigd ben, dat zij geen ander vinden zouden, die meer dan ik geloof hecht in de eerlijkheid van uw streven door debatten, flink op- en doorgezet, zonder de fijnere gevoelsnaren van den tegenstander te kwetsen, meer licht te verspreiden op uw levenspad, en die u met meer oprechtheid dan ik het beste succes zou hebben toegewenscht in uw edel streven; zooals ik het hierbij doe.

Een brief van een waanzinnige.

Petro schrijft in de Ind. Koerier:

Wij leven tegenwoordig in een tijd van wedstrijden en records in woestheid, buitensporigheid, beuzelachtigheiden en ongerijmdheid, waarin aan hem, die het meest het gevoel kwetst.— de jazz-clowns b.v. — de verbeelding aan het hollen brengt, den goeden smaak grof beleedigt of door hoogdravenden onzin het verstand hopeloos in de war brengt de prijs der overwinning wordt toegekend.

Nu men dagelijks zulke krankzinnigheden ziet plaats hebben in de hoogste kringen; nu men een verstandig mensch voor den grootsten krankzinnige houdt, heb ik gemeend, dat een brief van een Waanzinnige wel eens in den smaak zou kunnen vallen. Het is dwaas van mij, om deze brieven aan te bieden aan een krant, die de minste idioten onder haar lezers telt en waarvan bekend is, dat haar redactie evenzeer een heukel heeft aan de moderne dwaasheid. Maar ik ben zelf — in het oog der menschen — niet goed snik. De jongere generatie heeft mij krankzinnig verklaard en in het gekkenhuis dachten ze dan ook, dat ik de grootste gek was; maar eindelijk liet men mij toch los.

Een paar geneesheeren dachten in den beginne, dat er zeker wel een paar schroefjes moesten los zitten in mijn bovenkamer. Eén der heeren schildende, maar zonder den minsten aanleg: zijn schilderstukken waren kubistisch en futuristisch. Ik snapte in de verste verte niet, wat dat moest voorstellen en kwam er rond voor uit. De andere geneesheer was, naar hij zich verbeeldde, musicus. Hij speelde piano, sax en ukulele, maar het eenvoudigste stukje kon hij niet in de maat spelen, daarom speelde hij altijd jazz en trok er ook idiote gezichten bij, net als de clowns uit de jazzband. Mijn geval werd er erger door, toen ik die muziek onuitstaanbaar noemde.

Het begon mij daar toch eindelijk te vervelen en eindelijk kreeg ik dan den geneesheer-directeur te pakken, die mijn geval ernstig onderzocht.

„U is niet gek, u is zelfs zeer verstandig. Ik beoordeel de menschen evenals Demosthenes naar hun gesprek. Een vat, dat gebarsten is, kent men aan zijn geluid en een dwaas aan zijn gesprek. U moet daarom niet denken, dat al die menschen gek zijn. Ze hebben evengoed als u, een hekel; aan lawaai muziek, maar omdat zet bang zijn voor hopeloos ouderwetsch uitgekreten te worden, doen zealsof ze dat mooi vinden. Vergeet niet, dat de muziek tegenwoordig een kijkspel is de mensch wil lachen, omdat hij hopeloos in de misère zit.

Wat die futuristische schilderijen betreft, ja, hum, dat is ook een kijkspel om te lachen, maar men moet met zijn tijd meegaan; de wereld staat op haar kop, daarin kunt u als enkeling geen verandering brengen.

Laatst kwam mijn schoonmoeder bij mij op bezoek; ik kende ze niet meer want ze zag er een kwart eeuw jonger uit, dan *ik* op mijn trouwdag; onze kinderen zagen hun grootmoeder aan voor, — dank zij haar bloote beenen — een nieuwe gouvernante en noemden haar „Juf". Toen wij's avonds naar de soos gingen heeft ze gesteept. Dat genoegen dankte zij aan haar schilderkunst.

Maak u niet ongerust, ons nageslacht zal ons tijdperk van steen, ijzer, electriciteit en techniek niet aanduiden als het idiotentijdperk, want tegen dien tijd zullen ze inderdaad, dank zij de heroïne, die zeer veel gebruikt wordt, werkelijk idioot zijn.

Alles komt op zijn pootjes terecht. Dank zij de saxophoon en de heroïne hebben de architecten met hun werklieden in Amerika volop werk met het bouwen van krankzinnigengestichten, en voor ons is er ook genoeg te doen.

De heroïne-fabrieken in Turkije en de smokkelaars verdienen geld als water, en ware het niet dat de sprekende film, met haar gejank, de menschen uit de bioscoop houdt, dan maakten deze op haar beurt ook weer goede zaken.

Wij hebben hier een patiënt, die hopeloos aan het malen is, doordat hij zich moeite heeft gegeven om al de namen van de verloofden zijner dochter te onthouden. Een ander werd binnengebracht, omdat hij getracht heeft het dansrecord te breken; na 4 dagen dansen was hij gek. Ik geloof echter, dat hij het was, voor hij begon.

U spreekt van kunst. De waarde van een kunstwerk wordt niet meer bepaald door het oordeel der ontwikkelde kenners. maar door het oordeel der jeugd, aan wie men tegenwoordig niets meer leenen kan.

Gemakzucht en traagheid zijn de oorzaak, dat de jeugd, — en wie behoort daar nu niet toe? Zie het geval van mijn schoonmoeder, — zich aangetrokken voelt tot een bastaardkunst-zooals b.v. de ketellappermuziek. Ziet, U, zulke muziek doet de ooren tuiten en verdert geen helderen geest, noch een wakend verstand of een zuiver gevoel. Het genoegen. dat ze smaken, is van louter zinnelijken aard en komt meer op een (on)behaaglijke aandoening van het zenuwgestel. Daar vandaan al die zinnelijke gebaren en malle fratsen gedurende het dansen. Ze komen in een zinnelijke ontroering van een opiumschuiver of heroïnesnuiver.

Ieder denkend en werkend mensch heeft een harden strijd tegen de gedachtelooze massa te strijden en zal daarin onherroepelijk ondergaan, als hij geen vasten grond bezit in een zelfstandige geesteswereld.

Neem een goeden raad van mijn aan: vermijd de plaatsen, waar ge beleedigd wordt door bastaardkunst; ga in een stille buurt wonen, waar ge u niet ergert aan gramofoon of radio, en laat de menschen praten; ge kunt er toch niets tegen doen. Laat hen het genoegen u gek te verklaren; ik noem u normaal en ge kunt dadelijk het gesticht verlaten. Goeie morgen".

Tot zoover de dokter. Zijn raad heb ik opgevolgd en voel mij nu veel beter maar er over zwijgen kan ik niet, want ik heb medelijden met de menschheid

Voorlichting door onbevoegden.

Met instemming nemen we over wat K.W. schrijft onder bovenstaand hoofd.

De *Amigoe* heeft in haar blad van 12 Maart l.l. een hoofdartikel „Voorlichting door onbevoegden". Zulk een taalfiguur noemden de Grieken, als wij het wèl hebben, oxymoron, wat wij leerden vertalen als scherpzinnigen onzin: onbevoegden kunnen niet voorlichten. Dat laatste wil ook het Curaçaosche weekblad betoogen naar aanleiding van een persfotograaf van een der Nederlandsche dagbladen, die Curaçao bezocht, in de *Baarnsche koerier*. Wij hebben inderdaad de foto's van deze persman gewaardeerd, maar na het lezen van het artikel in de *Amigoe* moeten wij toegeven, dat zijn camera beter opmerkt dan zijn oor en zijn oog, en zuiverder weergeeft dan zijn pen. Zelfs maken wij onszelf en de vriendelijke medewerkers onder ons kopje *Errata* er een verwijt van, dat wij bijv. dit daaronder niet hebben vastgelegd: „De monding van de St. Anna Caracasbaai, waaraan Willemstad en Emmastad gelegen zijn".....

Nu moeten wij voorop stellen, dat iemand, die over Curaçao wenscht te worden ingelicht, niet aanstonds naar de *Baarnsche koerier* zal grijpen, maar dat er veel onzin over Curaçao geschreven en verteld wordt is een feit, en wij zouden meer dan één kunnen noemen die daarvan het slachtoffer geworden zijn. Mede om dien onzin aan de kaak te stellen, hebben we vele jaren geleden onze *Errata!* ingevoerd, waarmede ons blad — het zij in groote bescheidenheid en met dank aan onze medewerkers gezegd — eenig succes en veel waardeering heeft ingeoogst.

Maar laten wij de zaak nu eens wat breeder mogen bezien dan de *Amigoe* doet, die meent, dat het Algemeen Nederlandsch Verbond degelijke leesstof over Curaçao in de salons der mailbooten, wachtkamers in Nederland enz. zou kunnen neerleggen. waarvoor we dan zouden willen aanbevelen de geschriften van onze vereeniging Oost en West.

Het gebrek aan voorlichting is het grootst op het gebeid der „histoire contemporaine". Eenige jaren lang heeft de *Nieuwe Rotterdamsche Courant* een uitnemende briefschrijver gehad, wien de pen ontijdig ontvallen is. *De Telegraaf* heeft bijdragen van prof. Sleeswijk gehad, die ook veel goeds bevatten, en sedert de gebeurtenis van 8 Juni 1929 hebben enkele bladen af en toe brieven van vaste correspondenten ter plaatse gehad, *De Residentiebode* en ook *De Maasbode*, naar wij meenen, hebben bevoegde voorlichters over Curaçaosche aangelegenheden, voor zoover die geacht kunnen worden haar engeren lezerskring belang in te boezemen. Maar hoe staat men tegenover die voorlichting in Curaçao? Wij hebben wel eens hooren vertellen, dat men alles best bevindt, zoolang er goeds over Curacao geschreven wordt, maar dat, wanneer er critiek geoefend wordt, men vindt, dat er beter niet geschreven kan worden, en dat er zijn, die om wat liefs zouden willen weten wie die — en andere — briefschrijvers zijn. Dat nu achten wij een ten eenen male onjuist standpunt. Juiste, zakelijke, critiek moet ook voor Curacao heilzaam werken, en onjuiste critiek dient weerlegd te worden, zakelijk ook weer, door hen, die beter weten. Dat is altijd het standpunt geweest van ons blad.

In deze rubriek hebben wij meer dan eens het woord gegeven aan anderen, die met ons van inzicht verschillen, ook altijd meegedeeld wat de plaatselijke pers niet met ons eens was, en nog zeer onlangs heeft de redactie van het *Koloniaal Weekblad* het woord gegeven aan den insider B. om een artikel van den heer Menkman te bestrijden; of deze bestrijding geslaagd is, doet hier niet ter zake: het hoor en wederhoor is toegepast.

Dat artikel van B. is ons zeer opgevallen, omdat het toch eigenlijk een unicum is. De Curaçaosche geest in dit opzicht wordt veel beter getypeerd door de uitlating van den voorzitter in de vergadering van den Koloniaien raad van 22 Dec. l.l.: „Zoolang er maar persberichten waren, achtte ik geen termen aanwezig".... O. i. kan hij, die onjuiste berichten kan weerleggen en niet weerlegt in zekere omstandigheden en in zekeren zin medeschuldig aan de doorwerking dier onjuiste berichten geacht worden.

Bekendmaking.

De openbare verkooping van de ter Spaar-en Beleenbank van Curaçao van **1 Januari 1930** *tot* **31 December 1930** *onder* **N. U. 6907** *tot en met* **N. X. 3651** *beleende voorwerpen zal aanvangen op* **Donderdag** *den* **5 Mei 1932** *des voormiddags te* **negen uur**, *in het lokaal der vennootschap, en zal worden voortgezet op de volgende* **Donderdagen**.

Belanghebbende worden verzocht den verkoop van hunne panden te voorkomen door **zoo spoedig mogelijk**, *de verschuldigde interesten te voldoen.*

Met de gewoonte om de verkooping uit te stellen, ten einde belanghebbenden meer tijd te geven om hunne intresten te betallen, zal voortaan worden gebroken.

Belanghebbenden worden daarom in hun eigen belang tevens aangeraden met het aanzulveren van hunne interesten niet te wachten tot dicht bij den aanvangsdatum van de verkooping, daar zij dan gevaar loopen van niet meer te kunnen worden geholpen.

De verkooping zal zonder uitstel 12den Mei 1932 een aanvang nemen

Willemstad, den 14 Maart 1932.

De Voorzitter
9 *P. L. GORSIRA.*

Steunt het Apostolaat der Zee.



HET OORDEEL VAN EENIGE BEKENDE GENEESHEEREN OVER SANATOGEN

Dr. Cl. L. WHEELER schrijft in zijn boek „Zenuwenergie"

„Wat regen is voor de verdroogde aarde, dat is Sanatogen voor de verzwakte zenuwcellen"

Het bekende Engelsche Med. Tijdschrift **„The Medical Press and Circular"** schrijft

„Sanatogen wordt gemakkelijk en snel door de maag opgenomen. Zijn merkwaardige vlugge werking openbaart zich in de snelle toeneming van zenuwkracht en energie".

MALARIA en andere uitputtende ziekten.

Dr. W. H. HART te Babugarh (Eng. Indië), schrijft:

„Ik heb de versterkende werking van Sanatogen bij Malaria, Dysenterie en andere uitputtende ziekten in mijn praktijk ervaren en kan heel wat gevallen aanwijzen waar Sanatogen een directen, gunstigen invloed op het verloop der ziekte heeft gehad."

Gezond-energiek

de jaren door.

Het kán!

Zoo gezond te zijn als een visch, vrij van kwalen en kwaaltjes - dát is leven. En - tenzij gij lijdt aan een organische ziekte - is zulk een gezondheid ook voor U bereikbaar. Natuurlijk! Het is slechts noodig het weerstandsvermogen der zenuwen te verhoogen, de veerkracht van het lichaam te vergrooten en dat kán - met Sanatogen. Sanatogen bevat de bouwstof van zenuwkracht: phosphorus. Op geheel natuurlijke wijze zult gij, met Sanatogen, zenuwslapte en haar gevolgen: verlies van energie, slapeloosheid, gebrek aan eetlust, enz. overwinnen.

Reeds na enkele weken zult gij den versterkenden, opwekkenden invloed van Sanatogen op Uw geheele gestel ondervinden. Uw zenuwen zullen U niet langer parten spelen - ge zult U weer krachtig en energiek voelen - kwalen en kwaaltjes zullen verdwijnen. Gij zult weer gezond zijn.

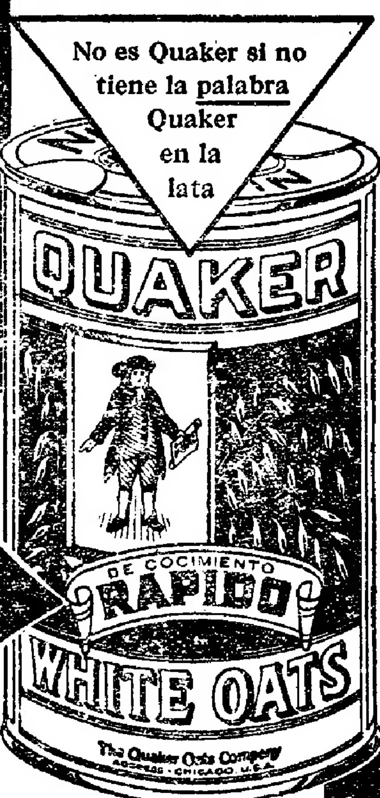
Bedenk dat meer dan 24.000 geneesheeren Sanatogen schriftelijk hebben aanbevolen als een ideaal versterkend zenuwvoedsel. Het moet U goed doen - begin nog vandaag Sanatogen te gebruiken. Sanatogen zal een gezonder en dus gelukkiger mensch van U maken.

SANATOGEN

Het zenuwsterkend Voedsel.

In alle Apotheken verkrijgbaar.

2½ minutos



EL Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" puede tenerse listo para comer en 2½ minutos después de hervirse el agua, si es preciso, o sea en menos tiempo del que se requiere para tostar pan o hacer café. ¡Imagínese el combustible, tiempo y trabajo que se ahorran!

80% menos de tiempo para cocerlo

Gracias a un nuevo procedimiento de hornear en la fábrica, este alimento sano y nutritivo se cuece ahora en ⅕ parte del tiempo que antes, quedando aún más suave y sabroso que nunca. Por su calidad superior, el Quaker Oats ha gozado por más de medio siglo, de una fama universal.

Pudiéndose preparar tan fácilmente y en tan poco tiempo, debe servirse todos los días. Es ideal para el desayuno. Se presta admirablemente también para hacer más espesas las sopas y para hacer frituras, panecitos y bizcochos ricos en elementos nutritivos.

Busque la frase "de Cocimiento Rápido"

El legítimo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" lleva en la tapa la palabra "Quaker", y debajo de la figura del Cuáquero, la frase "de Cocimiento Rápido". ¡Exija siempre el legítimo! 53-26

El Quaker Oats conocido hasta ahora en su forma original, se seguirá vendiendo en todas las tiendas de víveres.

DE COCIMIENTO **RAPIDO**

Quaker Oats

Se cuece en 2½ minutos—aunque puede cocerse más



ADVERTEER STEEDS IN DE AMIGOE DI CURACAO.



En 61 Paises

los resfriados se dominan sin medicina interna . . . .



EN China—"El padre de estos niños cree que Vicks Vaporub es lo mejor que hay en el mundo, para cortar los resfriados."—Sra. H. C. Jett, Yungchun, Fu.

EN los Estados Unidos—"Mis niños y yo tenemos gran fe en Vaporub. Siempre tenemos a la mano dos pomos—uno en el piso alto y otro en el de abajo."—Sra. M.L.Reardon, Lancaster, Pa.

EN Labrador—Aun los nativos esquimales han aprendido a librarse de los resfriados en esta forma moderna.



EN la Gran Bretaña—Los adultos así como los niños tratan los resfriados externamente. El nombre del que lo ... en esta fotografía es H. T. ...l, 1, Carolina ... Square

EN España—María y Enrique Lamana tienen la suerte de que los resfriados que contraen sean contrarrestados sin medicina interna. Fotografía enviada por el Sr. Alfonso García Loran, Pincll, 25, Lérida.

HACE 30 años un farmacéutico de la América del Norte demostró a sus vecinos la manera de cortar los resfriados con un ungüento que simplemente se frota en el cuello y en el pecho.

A las madres les agradó en seguida para los resfriados de sus niños, porque evitaba trastornar los tiernos estómagos con demasiada medicina interna.

A los adultos les gustó también para sus propios resfriados, porque les traía alivio tan rápidamente—de dos modos a la vez.*

Y así fué como la fama de Vaporub se extendió por todo el mundo hasta que hoy se emplean más de 26 millones de pomos al año.

**(1) Por estimulación . . . a través de la piel como una cataplasma . . . (2) Por inhalación de sus vapores medicinales.*

VICKS VAPORUB